

VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE VT 81

INTERPHONE VIDÉO VT 81

VIDEO-INTERCOMSYSTEEM VT 81

VIDEO DOOR INTERCOM VT 81

IMPIANTO DI VIDEOCITOFONO VT 81



- (D)** Bedienungs- und Sicherheitshinweise
- (F)** Consignes d'utilisation et de sécurité
- (NL)** Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen
- (GB)** Operating and safety instructions
- (I)** Istruzioni per funzionamento e sicurezza

- Seite 2**
- page 10**
- pagina 17**
- page 24**
- pagina 31**

Inhalt

Einleitung	Seite 2	Anschlüsse	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 2	Wandmontage fertigstellen	Seite 7
Lieferumfang	Seite 2	Inbetriebnahme	Seite 7
Ausstattung	Seite 4	Bedienung	Seite 7
Technische Daten	Seite 4	Einstellungen	Seite 8
Sicherheitshinweise	Seite 5	Wartung + Reinigung	Seite 8
Montage planen	Seite 5	Entsorgung	Seite 8
Funktion kontrollieren	Seite 6	Fehler beheben	Seite 9
Wandmontage vorbereiten	Seite 6	Garantie	Seite 9

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung der Geräte sein, fragen Sie einen Fachmann oder informieren Sie sich im Internet unter www.pentatech.de. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Video-Türsprechanlage VT 81 besteht aus einer Außenstation VT 81C und einer Innenstation VT 81M, die mit einem zweidrigen Verbindungskabel verbunden werden. Die maximale Kabellänge beträgt 75 m. Die Stromversorgung erfolgt durch das mitgelieferte Netzgerät, das an die Innenstation angeschlossen wird. Bei Drücken der Klingeltaste erfolgt ein wählbarer Klingelton an der Innenstation. Nach einem Tastendruck an der Innenstation wird das Gegensprechen ermöglicht, in beide Stationen ist eine Freisprechanlage eingebaut.

Durch das Drücken der Klingeltaste wird automatisch die in der Außenstation eingebaute Kamera aktiviert und das Kamerabild erscheint am Monitor der Innenstation. Zur optischen Kontrolle kann jederzeit durch Tastendruck an der Innenstation die Kamera aktiviert werden, anschließend kann auch die Gegensprechverbindung aufgebaut werden. Das Kamerabild erscheint in Farbe. Bei Dunkelheit wird die in der Außenstation integrierte Infrarotausleuchtung aktiviert, um das Gesicht von einer vor der Kamera stehenden Person auszuleuchten. Hierbei erscheint das Bild in schwarz/weiß. Durch eine zusätzliche Beleuchtung kann die Bildqualität bei schlechten Lichtverhältnissen verbessert werden.

Ein Aktiv-Lautsprecher (nicht mitgeliefert) kann an der Innenstation angeschlossen werden, um den Klingelton und das Gespräch zu verstärken bzw. um ihn an einer anderen Stelle wiederzugeben.

Ein elektrischer 12 V DC Türöffner (nicht mitgeliefert) kann bei Bedarf an der Außenstation angeschlossen werden. Dieser kann über Tastendruck an der Innenstation aktiviert werden.

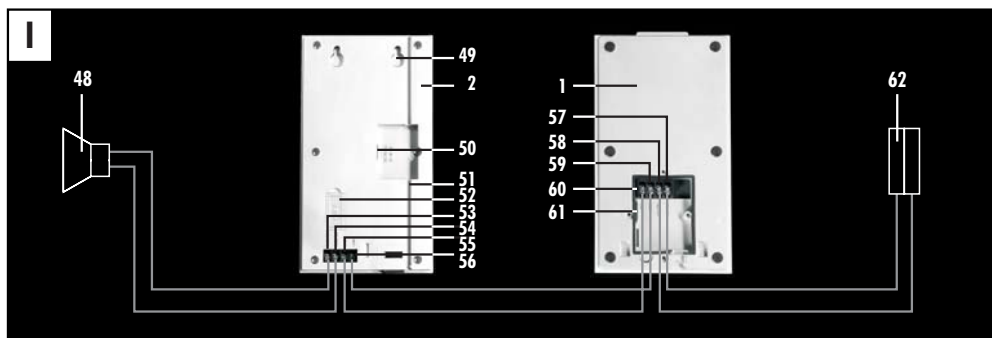
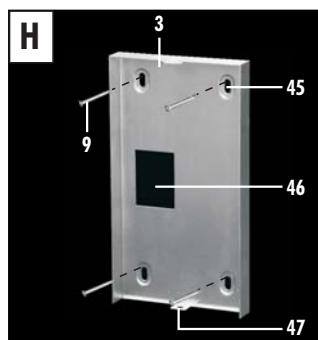
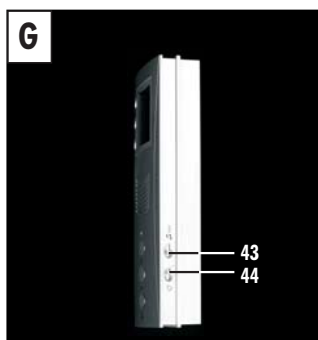
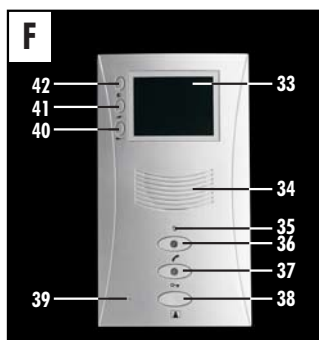
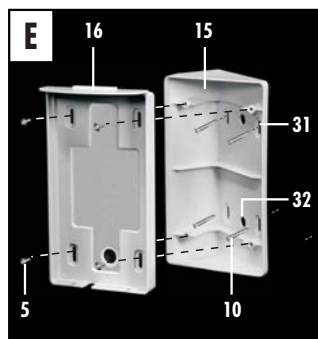
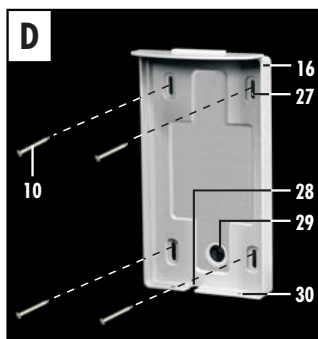
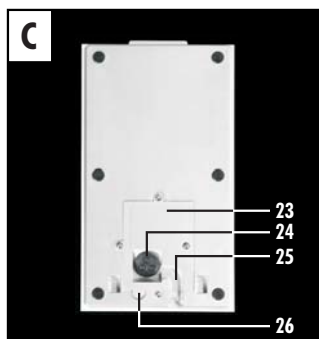
Die Anlage ist für die Aufputzmontage gedacht, wobei die Innenstation und das Netzgerät nur für die Anbringung im Innenbereich zugelassen sind. Ein Winkelsockel wird zum Ausrichten der Außenstation mitgeliefert. Die Anlage darf nur im privaten Bereich und nicht im gewerblichen Bereich verwendet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Geräte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für Folgeschäden sowie für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand der Geräte.

- 1x Innenstation (inkl. Wandhalterung)
- 1x Außenstation (inkl. Wandhalterung)
- 1x zweidrigen Verbindungskabel ca. 15 m
- 1x Winkelsockel für Außenstation
- 1x Netzgerät mit ca. 2,5 m Kabel
- 8x Montageschrauben
- 8x Dübel Ø 5 mm
- 4x Befestigungsschrauben für Winkelsockel
- 3x Befestigungsschrauben
- 1x Ersatzsicherung
- 1x Ersatznamensschild
- 1x Bedienungs- und Sicherheitshinweise



Ausstattung

Lieferumfang (siehe Abb. A):

- 1 Außenstation
- 2 Innenstation
- 3 Wandhalterung für Innenstation
- 4 Befestigungsschrauben
- 5 Befestigungsschrauben für Winkelsockel
- 6 Ersatzsicherung
- 7 Ersatznamensschild
- 8 Dübel für Innenstation
- 9 Montageschrauben für Innenstation
- 10 Montageschrauben für Außenstation
- 11 Dübel für Außenstation
- 12 Netzgerät
- 13 Niederspannungsstecker
- 14 Verbindungskabel
- 15 Winkelsockel für Außenstation
- 16 Wandhalterung für Außenstation

Außenstation Vorderseite (siehe Abb. B):

- 17 Infrarot-LED
- 18 Kameraobjektiv
- 19 Lautsprecher
- 20 Beleuchtete Namensschildblende
- 21 Klingeltaste
- 22 Mikrophon

Außenstation Rückseite (siehe Abb. C):

- 23 Klemmenabdeckung
- 24 Dichtungsstopfen
- 25 Kabeldurchlass
- 26 Lasche

Wandhalterung Außenstation (siehe Abb. D):

- 27 Loch für Montageschraube
- 28 Kabeldurchlass (für Verlegung entlang der Wand)
- 29 Kabeldurchlass (für Kabelverlegung durch die Wand)
- 30 Loch für Befestigungsschraube

Befestigung Wandhalterung für Außenstation an Winkelsockel (siehe Abb. E):

- 31 Loch für Montageschraube
- 32 Kabeldurchlass

Innenstation Vorderseite (siehe Abb. F):

- 33 Monitor
- 34 Lautsprecher
- 35 Betriebs-Anzeige
- 36 Sprechta^{ste} 
- 37 Türöffertaste 
- 38 Monitor^{taste} 
- 39 Mikrophon
- 40 Lautstärke-Taste 

- 41 Lautstärke-Taste 
- 42 Bildeinstellungstaste 





Innenstation Seite (siehe Abb. G):

- 43 Klingelton-Schalter  1/2/3
- 44 Lautstärkeschalter 

Wandhalterung Innenstation (siehe Abb. H):

- 45 Loch für Montageschraube
- 46 Kabeldurchlass
- 47 Loch für Befestigungsschraube

Anschlusschema (siehe Abb. I):

- 48 Optionaler Aktiv-Lautsprecher (nicht mitgeliefert)
- 49 Aufhängeloch
- 50 Anschluss für Schwachstrom
- 51 Kabeldurchlass
- 52 Sicherungshalter
- 53 Anschluss  - für Aktiv-Lautsprecher
- 54 Anschluss  + für Aktiv-Lautsprecher
- 55 Verbindungskabelanschluss **A**
- 56 Verbindungskabelanschluss **B**
- 57 Anschluss  für optionalen, elektrischen Türöffner
- 58 Anschluss  für optionalen, elektrischen Türöffner
- 59 Verbindungskabelanschluss **B**
- 60 Verbindungskabelanschluss **A**
- 61 Namensschild
- 62 Optionaler, elektrischer Türöffner (nicht mitgeliefert)

Technische Daten

Außenstation VT 81C

- Betriebsspannung: von der Innenstation (15 V --- DC)
- Stromaufnahme: max. 1 A
- Spannung für Türöffner: 12 V --- DC (max. 1 A) *
- Kamera-Bildsensor: 1/3" CMOS Farbe
- Kamera-Bildauflösung: 628 x 586 Pixel (PAL)
- Kameraobjektiv: f = 4,5 mm
- Kamera-Bildwinkel: ca. 64° horizontal, ca. 46° vertikal
- Ausleuchtung: 9 Infrarot LEDs (zur Ausleuchtung des Nahbereichs bei Dunkelheit)
- Dämmerungsschalter: aktiviert IR-LEDs bei ca. 2 Lux
- Abmessungen: ca. 104 x 185 x 37 mm inkl. Wandhalterung
- Gehäusematerial: PC, ABS
- Gewicht: ca. 333 g inkl. Wandhalterung
- Betriebstemperatur: -10 °C bis +50 °C
- Schutzklasse: IP 55

* Der Türöffner muss diesen Spezifikationen entsprechen.

Innenstation VT 81M

- Betriebsspannung: 15 V --- DC
- Stromaufnahme: max. 1,5 A
- Sicherung: 250 V, 3 A; Abschaltverhalten: träge

Klingelton:	max. 68 dB(A) (in 1 m Abstand)
Monitor:	2,5" TFT, Farbe
Monitor-Auflösung:	640 x 240 Pixel
Line out-Ausgang:	1 Vpp / 600 Ohm
Abmessungen:	ca. 100 x 180 x 34 mm inkl. Wandhalterung
Gehäusematerial:	Innenstation: PC, ABS; Wandhalterung: Aluminium
Gewicht:	ca. 306 g inkl. Wandhalterung
Luffeuchtigkeit:	20 - 80 %
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Anwendung:	nur im Innenbereich

Netzgerät

Modell:	KSAFF1500150W1
Stromversorgung:	100-240 V ~ , 50/60 Hz, 0,8 A
Stromausgang:	15 V ---, 1,5 A
Anwendung:	nur im Innenbereich

Verbindungskabel

Adernquerschnitt:	2 x 0,75 mm ² mitgelieferte Länge: 15 m
max. Länge:	75 m (mind. 0,75 mm ² , Kupfer)

Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit beim Betrieb des Gerätes. Beachten Sie, dass die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zu erheblichen Unfallgefahren führt.

Erklärung der verwendeten Zeichen und Begriffe:

⚠ Gefahr! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Leben und Gesundheit gefährdet.

⚠ Achtung! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Sachwerte gefährdet.

📌 Tipp! Bei Beachtung dieses Hinweises werden optimale Ergebnisse erzielt.

⚠ Gefahr!

- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Verpackungsmaterial oder Kleinteilen! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Ersticken!
- Führen Sie den Anschluss und die Montage getrennt vom Netzstrom durch! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Beschädigen Sie bei Bohrarbeiten und beim Befestigen keine Leitungen für Gas, Strom, Wasser oder Telekommunikation! Andernfalls droht Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie die Zuleitungen vorsichtig! Verlegen Sie diese so, dass sie nicht beschädigt werden können und keine Stolpergefahr darstellen. Befestigen Sie die Kabel ausreichend. Ziehen Sie die Kabel nicht über scharfe Kanten, und quetschen oder klemmen Sie sie nicht anderweitig ein. Andernfalls drohen Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Setzen Sie das Gerät nicht der Nähe von Feuer, Hitze oder lang andauernder Temperatureinwirkung über +50 °C aus! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Brand!

- Schließen Sie keine Fremdspannung an die Anschlussklemmen an. Andernfalls droht Lebens-, Verletzungs- und Brandgefahr!
- Verwenden Sie eine Netzsteckdose in der Nähe vom Gerät und halten Sie diese leicht zugänglich.
- Stecken Sie das Netzgerät beim Netzstromanschluss vollständig in die Netzsteckdose! Fassen Sie es nicht mit feuchten Händen an. Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Betreiben Sie die Innenstation und das Netzgerät nur in trockenen Räumen! Setzen Sie sie nicht Tropf- oder Spritzwasser aus andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag und Brand.
- Schließen Sie kein beschädigtes Gerät (z. B. Transportschaden) an und trennen Sie bei Beschädigungen sofort die Netzstromversorgung! Ziehen Sie das Netzgerät aus der Netzsteckdose. Lassen Sie die Schäden sofort durch einen Fachmann beheben. Andernfalls droht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 15 V DC vom mitgelieferten Netzgerät. Verwenden Sie eine Netzsteckdose in der Nähe vom Gerät und halten Sie diese leicht zugänglich. Der Netzstrom muss vorschriftsmäßig 230 V, 50 Hz betragen und mit einer vorschriftsmäßigen Sicherung abgesichert werden. Andernfalls drohen Brand- und Lebensgefahr!

⚠ Achtung!

- Schützen Sie die Geräte und die Kabel vor starken magnetischen oder elektrischen Feldern sowie vor starken mechanischen Beanspruchungen und Erschütterungen!
- Lassen Sie Reparaturen nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal durchführen! Andernfalls droht Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch und der Verlust der Garantie!

Montage planen

Achten Sie auf folgende Punkte:

Außenstation:

- Schützen Sie die Außenstation möglichst vor direktem Regen.
- Montieren Sie die Außenstation in solcher Höhe, dass Besucher die Klingeltaste bequem erreichen können und dass das Gesicht des Klingelnden von der Kamera erfasst wird. Achten Sie dabei auch auf die Größe von Kindern. Der vertikale Erfassungswinkel der Kamera beträgt ca. 46°.
- Die Außenstation wird üblicherweise seitlich von der Eingangstür angebracht. Achten Sie darauf, dass das Gesicht des Besuchers, der vor der Tür steht, auf dem Bildschirm zu sehen ist. Der horizontale Erfassungswinkel der Kamera beträgt ca. 64°. Verwenden Sie ggf. den beige-packten Winkelsockel, um die Außenstation zusätzlich horizontal auszurichten.
- Bringen Sie die Außenstation so an, dass möglichst kein direktes Licht auf die Objektivöffnung fällt. Vermeiden Sie starkes Gegenlicht hinter dem Besucher. Hierbei erscheint die Person dunkler. Überprüfen Sie am Besten vor der Montage das Kamerabild. Nehmen Sie hierzu das Gerät in Betrieb und halten Sie die Außenstation an die gewünschte

Stelle. Verändern Sie bei Bedarf die Position, bis Sie den optimalen Bildausschnitt gefunden haben. Denken Sie daran, dass die Sonne nicht immer an derselben Stelle steht.

- Eine geeignete Kabeldurchführungsmöglichkeit muss vorhanden sein, ggf. auch zum optionalen elektrischen Türöffner.

Innenstation

- Montieren Sie die Innenstation an der Wand an einer geeigneten zentralen Stelle innerhalb der Wohnung, z.B. im Flur. Achten Sie darauf, dass der Klingelton in der gesamten Wohnung zu hören ist.
- Ist der Klingelton nicht ausreichend hörbar, so kann ein zusätzlicher Aktiv-Lautsprecher angeschlossen werden.
- Bringen Sie die Innenstation auf Gesichtshöhe an, damit Sie den Monitor betrachten können und damit Sie über die Freisprechanlage kommunizieren können. Die Blickrichtungen direkt gegenüber auf den Monitor oder leicht nach unten auf den Monitor sind am Besten geeignet. Berücksichtigen Sie bei der Bestimmung der Montagehöhe die Größe aller Mitbewohner, auch die von Kindern.
- Achten Sie darauf, dass sich eine Netzsteckdose für die Netzstromversorgung innerhalb der Reichweite des Netzgerätekabels befindet.
- Achten Sie auf die Länge des notwendigen Verbindungskabels zur Außenstation. Die maximale Länge beträgt 75 m. Ein geeignetes vorhandenes Kabel kann ggf. verwendet werden (Aderquerschnitt mind. 0,75 mm², Länge max. 75 m). Ein 15 m langes Kabel wird mitgeliefert. Vermeiden Sie eine Verlegung des Verbindungskabels direkt neben stromführenden Leitungen, da dies die Bild- und Tonqualität beeinträchtigt.

Funktion kontrollieren

- Nehmen Sie die Geräte aus der Verpackung und entfernen Sie alle Plastikschutzverpackungen.
- Verlegen Sie das Verbindungskabel [14] provisorisch vom vorgesehenen Montageort der Innenstation zum vorgesehenen Montageort der Außenstation.
- Schließen Sie mit dem Verbindungskabel die Außenstation [1] an die Innenstation [2] entsprechend dem Anschlusschema (s. Abb. I) an.
- Schließen Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] (nicht im Lieferumfang) mit einem zweidrigen Kabel (nicht im Lieferumfang) gemäß Anschlusschema (s. Abb. I) an die Außenstation an.
- Schließen Sie den Niederspannungsstromstecker [13] an den Anschluss [50] an.
- Stecken Sie das Netzgerät [12] in eine Netzsteckdose.
- Prüfen Sie die Funktion (siehe Kapitel "Bedienung").
- Prüfen Sie den Bildausschnitt.
- Optimieren Sie die Platzierung der Geräte.
- Ziehen Sie das Netzgerät aus der Netzsteckdose.
- Lösen Sie auch alle anderen Verbindungen.
- Machen Sie nun mit der Wandmontage weiter.

Wandmontage vorbereiten

- Verlegen Sie die Kabel zwischen Innen- und Außenstation:
entlang der Wand
 - Führen Sie das Verbindungskabel [14] und ggf. ein zweidrignes Kabel für einen optionalen Türöffner entlang der Wand (auf Putz mit passenden Nagelschellen befestigen bzw. in Wandschlitzen verlegen).
- durch die Wand
 - Bohren Sie hierzu ein entsprechendes Kabelführungsloch (Ø mind. 8 mm) direkt hinter dem Kabeldurchlass [29 bzw. 46] der Wandhalterung der Außenstation bzw. der Innenstation oder ggf. hinter dem Kabeldurchlass [32] des Winkelsockels.
 - Verlegen Sie das Verbindungskabel und ggf. ein zweidrignes Kabel für einen optionalen Türöffner durch das Kabelführungsloch. Planen Sie dabei genügend Kabellänge für den Anschluss an die Stationen ein.

Außenstation / Innenstation: Montage mit Wandhalterung (s. Abb. D und H)

- Halten Sie die Wandhalterung [3 bzw. 16] an die gewünschte Montagestelle und markieren Sie mit einem Stift die vier Bohrlöcher an der Wand. Achten Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand darauf, dass der Kabeldurchlass [29 bzw. 46] über dem Kabelführungsloch liegt.
- Bohren Sie die 4 Löcher (Ø 5 mm).
- Führen Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand die Kabel durch den Kabeldurchlass der entsprechenden Wandhalterung.
- Befestigen Sie die Wandhalterung mit Hilfe der vier Montageschrauben [9 bzw. 10] und vier Dübel [8 bzw. 11] durch die Löcher an der Wand.

Außenstation: Montage mit Wandhalterung und Winkelsockel (s. Abb. E)

Der Winkelsockel ändert die horizontale Ausrichtung der Außenstation um 30°. Durch Umdrehen können Sie ihn links oder rechts seitlich der Tür montieren.

- Halten Sie den Winkelsockel [15] an die gewünschte Montagestelle und markieren Sie mit einem Stift die vier Bohrlöcher an der Wand.
- Bohren Sie die 4 Löcher (Ø 5 mm).
- Führen Sie bei Verlegung der Kabel durch die Wand die Kabel durch die Kabeldurchlässe der Wandhalterung und des Winkelsockels [29 / 32].
- Befestigen Sie den Winkelsockel mit Hilfe der vier Montageschrauben [10] und Dübel [11] durch die Löcher an der Wand.
- Befestigen Sie mit den vier Befestigungsschrauben [5] die Wandhalterung [16] an dem Winkelsockel.

Innenstation: Ohne Wandhalterung an die Wand hängen

Die Innenstation kann auch auf die Aufhängelöcher [49] aufgehängt werden.

- Bohren Sie an der gewünschten Montagestelle zwei Bohrlöcher (Ø 5 mm) im horizontalen Abstand von 4,6 cm.

- Befestigen Sie zwei Dübel [8] in den Bohrlöchern.
- Befestigen Sie zwei Montageschrauben [9] so in den Bohrlöchern, dass die Schraubenköpfe ca. 5mm aus den Löchern herausragen.

Anschlüsse

Außenstation an Innenstation anschließen

- Drehen Sie die vier Schrauben der Klemmenabdeckung [23] der Außenstation heraus.
- Heben Sie die Klemmenabdeckung an der Lasche [26] ab.
- Beschriften Sie das Namensschild:
 - Ziehen Sie das Namensschild [61] vollständig aus dem Schlitz.
 - Beschriften Sie das Namensschild. Beachten Sie dabei, dass nur 4 cm sichtbar sind.
 - Schieben Sie es wieder bis zum Anschlag in den Schlitz.
- Machen Sie vorsichtig mit einem spitzen Gegenstand in eine der Sollbruchstellen des Dichtungstopfens [24] ein Loch.
- Führen Sie das Verbindungskabel [14] durch dieses Loch.
- Machen Sie ggf. für das Kabel eines optionalen Türöffners ein zweites Loch und führen Sie das Kabel durch dieses Loch.
- Schließen Sie das Verbindungskabel [14] an die Anschlüsse der Außenstation [59, 60] und der Innenstation [55, 56] entsprechend dem Anschlusschema an (s. Abb. I). Achten Sie hierbei auf die Adernkennzeichnung und die Polarität (A zu A, B zu B).
- Schließen Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] an (s. nächstes Kapitel)
- Befestigen Sie die Klemmenabdeckung wieder auf der Außenstation.

Optionalen Türöffner anschließen

- Montieren Sie ggf. einen optionalen Türöffner [62] (nicht im Lieferumfang) entsprechend der Anleitung des Herstellers am gewünschten Montageort.
- Schließen Sie ihn mit einem zweiadrigen Kabel (polunabhängig) gemäß Anschlusschema (s. Abb. I) an die Anschlüsse [57] und [58] der Außenstation an.

Optionalen Aktiv-Lautsprecher anschließen

- Schließen Sie einen optionalen Aktiv-Lautsprecher [48] (nicht im Lieferumfang), z.B. einen PC-Lautsprecher, mit einem zweiadrigen Kabel gemäß Anschlusschema (s. Abb. I) an die Anschlüsse [53] und [54] der Innenstation an. Achten Sie beim Anschluss auf die Polarität.

Netzgerät an Innenstation anschließen

- Schließen Sie den Niederspannungsstromstecker [13] an den Anschluss [50] an.

Wandmontage fertigstellen

Außenstation fertig montieren

- Bei Kabelführung entlang der Wand: Führen Sie alle angeschlossenen Kabel durch den Kabeldurchlass [25].
- Schieben Sie von schräg unten die Außenstation [1] in die Wandhalterung und drücken Sie sie passgenau hinein.

- Befestigen Sie die Außenstation mit zwei der Befestigungsschrauben [4] durch die zwei Löcher [30] an der Wandhalterung.

Innenstation fertig montieren

An die Wand schrauben

- Bei Kabelführung durch die Wand: Legen Sie das Verbindungskabel [14] in den Kabeldurchlass [51] nach oben.
- Legen Sie das Netzgeräte Kabel in den Kabeldurchlass [51].
- Schieben Sie von schräg unten die Innenstation [2] in die Wandhalterung und drücken Sie sie passgenau hinein.
- Befestigen Sie die Innenstation mit einer Befestigungsschraube [4] durch das Loch [47] an der Wandhalterung.

An die Wand hängen



- Hängen Sie die Innenstation [2] mit den zwei Aufhängelöchern [49] auf die zwei herausragenden Schraubenköpfe in der Wand.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie das Netzgerät [12] in eine Netzsteckdose. Die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet grün und die Namensschildblende [20] wird von hinten beleuchtet.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Monitor [33]. Die Video-Türsprechanlage ist nun betriebsbereit.

Bedienung

Ein Besucher drückt die Klingeltaste [21] der Außenstation. An der Innenstation ertönt ein Klingelton. Das Kamerabild erscheint auf dem Monitor [33] und die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet rot. An der Innenstation ist nun zu hören, was an der Außenstation gesprochen wird. Drückt der Besucher erneut die Klingeltaste, ertönt erneut der Klingelton.

- Um mit dem Besucher zu sprechen, drücken Sie die Sprechstaste  [36]. Die LED der Sprechstaste blinkt blau.
- Sprechen Sie nun in das Mikrofon [39]. Der Besucher hört Sie durch den Lautsprecher [19] der Außenstation und kann mit Hilfe des Mikrofons [22] der Außenstation mit Ihnen sprechen. Sie hören den Besucher mit Hilfe des Lautsprechers [34] der Innenstation.
- Zum Beenden des Gesprächs drücken Sie erneut die Sprechstaste , ansonsten wird das Gespräch automatisch nach ca. 4 Minuten beendet. Die LED der Sprechstaste blinkt nicht mehr und das Monitorbild erlischt.

Wenn Sie nicht auf das Klingeln des Besuchers reagieren, erlischt nach ca. 60 Sekunden das Monitorbild.

Hinweis.

Sie können die Sprechfunktion nur bei eingeschaltetem Monitorbild starten.


Über einen angeschlossenen Aktiv-Lautsprecher wird der Klingelton sowie das Gespräch wiedergegeben. Hat der Aktiv-Lautsprecher einen Regler, so können Sie die Lautstärke unabhängig von der Innenstation-Lautstärke regulieren.

Türöffner (optional)


Ist ein Türöffner angeschlossen, können Sie die Tür / das Tor folgendermaßen entriegeln:

Arretierender Türöffner

Bei einem arretierenden Türöffner wird nach dem Impuls entriegelt.

- Drücken Sie die Türöffnertaste  [37]. Das Tor bzw. die Tür wird wieder verriegelt, nachdem es / sie geöffnet und wieder geschlossen worden ist.

Nicht arretierender Türöffner


- Drücken Sie so lange auf die Türöffnertaste  [37], bis der Besucher die Tür geöffnet hat. Die Möglichkeit der Entriegelung besteht für die Dauer, in der Sie die Taste gedrückt halten.
- Lassen Sie die Türöffnertaste los und der Türöffner verriegelt sofort.

Während die Türöffnertaste gedrückt wird, blinkt die LED der Türöffnertaste ca. 2 Sekunden blau, das Monitorbild erlischt kurzfristig, es erscheint kurz "NO SIGNAL" auf dem Monitor und das Namensschild wird nicht beleuchtet.

Hinweis:

Die Entriegelung der Tür / des Tores ist nur bei eingeschaltetem Monitorbild möglich





Monitor ein- und ausschalten

- Um das Kamerabild zu sehen, drücken Sie die Monitortaste  [38]. Das Kamerabild erscheint auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige [35] leuchtet rot.
- Durch erneutes Drücken der Monitortaste oder automatisch nach ca. 60 Sekunden erlischt das Monitorbild und die Betriebs-Anzeige leuchtet wieder grün.

Einstellungen

Monitorbild einstellen

Die Einstellungen können nur bei eingeschaltetem Monitorbild vorgenommen werden.


- Drücken Sie die Monitortaste  [38].
- Drücken Sie die Bildeinstellungstaste  [42] ein Mal, auf dem Monitor erscheint das Einstell.-Menü.
- Durch wiederholtes Drücken der Bildeinstellungstaste gelangen Sie jeweils zum nächsten Menüpunkt (der aktuelle Menüpunkt ist rosa), bzw. nach dem letzten Menüpunkt erlischt das Einstell.-Menü. Der entsprechende Einstellwert wird numerisch und grafisch als Balken angezeigt.
- Durch Drücken der Tasten  + [41] und  - [40] können Sie den Einstellwert des jeweiligen Menüpunktes ändern.

BRIGHTNESS:	Helligkeit (0 bis 100)
CONTRAST:	Kontrast (0 bis 100)
SHARPNESS:	Bildschärfe (0 bis 6)
COLOR:	Farbe-Sättigung (0 bis 100)

HUE: Farbton (0 bis 100); bei Einstellung PAL nicht aktiv
VIDEO: NTSC oder PAL - stellen Sie PAL ein


Das Einstell.-Menü erlischt automatisch nach ca. 10 Sekunden, wenn nicht im Menü gearbeitet wird, jedoch spätestens nach ca. 60 Sekunden, wenn das Monitorbild erlischt.

① Tipp!




Um genügend Zeit zum Einstellen zu haben, drücken Sie nach dem Einschalten des Monitors die Sprechstaste  [36], da dann das Monitorbild für ca. 4 Minuten angeschaltet bleibt.

Lautstärke des Klingeltons der Innenstation einstellen

In 2 Stufen

- Um einen leiseren Klingelton zu erhalten, stellen Sie den Lautstärkeschalter  [44] auf „-“, um den lauterem Klingelton zu erhalten, stellen Sie ihn auf „+“.

Stufenlos

- Schalten Sie den Monitor mit der Monitortaste  [38] ein.
- Zum Lautstellen des Klingel- und des Gesprächstones drücken Sie die Lautstärketaste  + [41], zum Leisestellen die Lautstärketaste  - [40] (Einstellwert wird am Monitor angezeigt: zwischen 0 und 100 einstellbar).

Klingelton auswählen


Mit dem Klingelton-Schalter  $1/2/3$ [43] können Sie einen von drei Klingeltonen auswählen.

- Stellen Sie den Klingelton-Schalter auf eine der drei Positionen.
Position 1: 2x "Ding-Dong"
Position 2: kleine Klangfolge
Position 3: große Klangfolge "Für Elise"


Wartung + Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit und Funktion.
- Ziehen Sie das Netzgerät aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung der Oberflächen. Bei stärkerer Verschmutzung reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen, fusselfreien, nebelfeuchten Tuch ohne Reinigungs-Zusätze.
- Reinigen Sie die Schlitze der Lautsprecher [19 bzw. 34] vorsichtig mit einem trockenen Pinsel.

Entsorgung

 Verpackungsmaterial und ausgediente Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

Fehler beheben

Fehler	Ursache	Behebung
Es erscheint kein Bild, die Betriebs-Anzeige leuchtet nicht	Die Stromversorgung ist unterbrochen	Prüfen Sie die Stromversorgung
	Die Sicherung ist kaputt	Ziehen Sie den Sicherungshalter [52] von der Rückseite der Innenstation und ersetzen Sie die Sicherung durch eine gleichwertige (1 Ersatzsicherung wird mitgeliefert)
Nach dem Drücken der Klingeltaste geschieht nichts, nach Drücken der Monitortaste erscheint "NO SIGNAL" auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige leuchtet rot	Die Polarität der Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist falsch	Korrigieren Sie die Polarität der Verbindung
	Die Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist unterbrochen	Prüfen Sie, ob die Verbindung vorhanden und richtig durchgeführt ist
Nach dem Drücken der Monitortaste oder der Klingeltaste erscheint "NO SIGNAL" auf dem Monitor und die Betriebs-Anzeige leuchtet rot	Das Kabel ist zu lang oder hat einen zu geringen Durchmesser	Verwenden Sie ein geeignetes Kabel (Adernquerschnitt mind. 0,75 mm ² , Länge max. 75 m)
Nach dem Drücken der Klingeltaste erscheint kein Bild, die LED-Anzeige leuchtet grün	Die Einstellungen rufen ein „schwarzes“ Bild hervor	Ändern Sie die Einstellungen im Einstell-Menü
Es ist ein Pfeifton zu hören	Er entsteht durch akustische Rückkopplung	Platzieren Sie die Innen- und die Außenstation weiter entfernt von einander
		Regeln Sie die Lautstärke an der Innenstation nach unten
Kein Ton	Die Lautstärke an der Innenstation ist zu leise eingestellt	Regeln Sie die Lautstärke an der Innenstation
	Die Stromversorgung ist unterbrochen	Prüfen Sie die Stromversorgung
	Die Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist unterbrochen	Prüfen Sie, ob die Verbindung vorhanden und richtig durchgeführt ist
	Die Polarität der Verbindung zwischen Außenstation und Innenstation ist falsch	Korrigieren Sie die Polarität der Verbindung
Das Bild erscheint schwarz/weiß und flackert ggf.	Das Videosignal ist nicht richtig geschaltet	Schalten Sie den Monitor mit der Monitortaste  [38] ein und aus
	Falsches Videosystem ist eingestellt	Stellen Sie das System auf PAL ein
Dunkles Monitorbild bei Dämmerung / Dunkelheit	Die Außenstation benötigt zusätzliches Licht, um ein gutes Bild zeigen zu können	Bringen Sie eine Zusatzbeleuchtung an
Das Bild ist auch bei Tageslicht zu dunkel	Ihr Blickwinkel auf den Monitor ist ungünstig	Ändern Sie die Montagehöhe der Innenstation oder verstellen Sie die Monitor-Helligkeit
Das Monitorbild zeigt einen hellen Hintergrund, der Besuch jedoch erscheint dunkel	Im Hintergrund ist zu viel Gegenlicht	Bringen Sie eine zusätzliche Beleuchtung an oder ändern Sie die Montagestelle der Außenstation

Garantie

Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kassenbon als Kaufnachweis auf.

Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die Garantieleistung gilt ferner nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Sie gilt nicht für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und/oder unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von der Servicestelle vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
D - 74229 Oedheim
Deutschland
Stand 02/10/2008



Sommaire

Introduction	Page 10	Achever le montage au mur	Page 14
Utilisation conforme	Page 10	Mise en service	Page 14
Contenu de la livraison	Page 10	Utilisation	Page 14
Équipement	Page 11	Réglage	Page 15
Caractéristiques techniques	Page 11	Entretien + nettoyage	Page 15
Consignes de sécurité	Page 12	Élimination de l'appareil lorsqu'il est usagé	Page 15
Préparer le montage	Page 12	Résoudre les problèmes	Page 16
Contrôler le bon fonctionnement	Page 13	Garantie	Page 16
Préparer le montage au mur	Page 13		
Branchements	Page 14		

Introduction

Lisez complètement et attentivement cette notice d'utilisation. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et comporte des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes sur l'utilisation de cet appareil, demandez conseil à un spécialiste ou renseignez-vous sur le site Internet www.pentatech.de. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation et remettez-la à toute autre personne lorsque nécessaire.

Utilisation conforme

Cet interphone vidéo VT 81 comprend une station extérieure VT 81C et une station intérieure VT 81M qui sont reliées avec un câble de connexion à deux brins. Longueur maximale du câble : 75 m.

L'alimentation électrique est assurée par l'adaptateur fourni qui est raccordé à la station intérieure. En appuyant sur le bouton de sonnerie, une sonnerie qui peut être sélectionnée retentit sur la station intérieure. Après avoir appuyé sur un bouton de la station intérieure, il est possible de répondre grâce à un système interphone qui est intégré dans chacune des deux stations.

Lorsqu'on appuie sur le bouton de sonnerie, la caméra intégrée dans la station extérieure est automatiquement activée et l'image de la caméra apparaît sur l'écran de la station intérieure. Pour le contrôle visuel, il est possible à tout moment d'activer la caméra en appuyant sur un bouton de la station intérieure, puis également d'établir la liaison de conversation.

L'image de la caméra apparaît en couleur. S'il fait sombre, l'éclairage infrarouge intégré dans la station extérieure, pour éclairer le visage de la personne qui est devant la caméra, s'allume. L'image apparaît alors en noir et blanc. Par un éclairage supplémentaire, la qualité de l'image peut être améliorée si les contrastes lumineux sont mauvais.

Un haut-parleur actif (non fourni) peut être raccordé à la station intérieure

pour renforcer la sonnerie et la conversation ou pour la retransmettre à un autre endroit.

Il est possible de raccorder un ouvre-porte électrique 12 V DC (non fourni) à la station extérieure si nécessaire. Celui-ci peut être activé en appuyant sur un bouton à la station intérieure.

Le système est conçu pour un montage en applique, sachant que la station intérieure et l'adaptateur sont homologués uniquement pour l'intérieur. Un socle d'angle est fourni pour fixer la station extérieure. Le système ne doit être utilisé qu'à titre privé et non professionnel.

Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation.

Contenu de la livraison

Contrôlez immédiatement après l'ouverture de l'emballage que le matériel livré est complet et en parfait état.

1x	station intérieure (avec support mural)
1x	station extérieure (avec support mural)
1x	câble de connexion à deux brins, env. 15 m
1x	socle d'angle pour la station extérieure
1x	adaptateur avec env. 2,5 m de câble
8x	vis de montage
8x	chevilles Ø 5 mm
4x	vis de fixation pour le socle d'angle
3x	vis de fixation
1x	fusible de rechange
1x	plaque de rechange pour le nom
1x	consignes d'utilisation et de sécurité

Équipement

Contenu de la livraison (voir illustr. A):

- 1 Station extérieure
- 2 Station intérieure
- 3 Support mural pour la station intérieure
- 4 Vis de fixation
- 5 Vis de fixation pour le socle d'angle
- 6 Fusible de rechange
- 7 Plaque de rechange pour le nom
- 8 Chevilles pour la station intérieure
- 9 Vis de fixation pour la station intérieure
- 10 Vis de montage pour la station extérieure
- 11 Chevilles pour la station extérieure
- 12 Adaptateur
- 13 Connecteur mâle basse tension
- 14 Câble de connexion
- 15 Socle d'angle pour la station extérieure
- 16 Support mural pour la station extérieure

Face avant de la station extérieure (voir illustr. B):

- 17 Diodes infrarouges
- 18 Objectif de la caméra
- 19 Haut-parleur
- 20 Protection éclairée pour la plaque portant le nom
- 21 Bouton de sonnette
- 22 Microphone

Face arrière de la station extérieure (voir illustr. C):

- 23 Cache bornes
- 24 Bouchon d'étanchéité
- 25 Passage pour le câble
- 26 Languette





Support mural de la station extérieure (voir illustr. D):

- 27 Trou pour la vis de montage
- 28 Passage pour le câble (pour pose sur le mur)
- 29 Passage pour le câble (pour pose dans le mur)
- 30 Trou pour la vis de fixation

Fixation du support mural de la station extérieure sur le socle d'angle (voir illustr. E):



- 31 Trou pour la vis de montage
- 32 Passage pour le câble

Face avant de la station intérieure (voir illustr. F):

- 33 Écran
- 34 Haut-parleur
- 35 Affichage de l'état de fonctionnement
- 36 Bouton de conversation 
- 37 Bouton de l'ouvre-porte 
- 38 Bouton de l'écran 
- 39 Microphone
- 40 Bouton du volume 

- 41 Bouton du volume 
- 42 Bouton de réglage de l'image 





Côté de la station intérieure (voir illustr. G):

- 43 Bouton de la sonnerie  1/2/3
- 44 Bouton du volume 

Support mural de la station intérieure (voir illustr. H):

- 45 Trou pour la vis de montage
- 46 Passage pour le câble
- 47 Trou pour la vis de fixation

Schéma des connexions (voir illustr. I):

- 48 Haut-parleur actif en option (non fourni)
- 49 Trou pour accrocher
- 50 Branchement courant faible
- 51 Passage pour le câble
- 52 Support à fusible
- 53 Branchement  - pour haut-parleur actif
- 54 Branchement  + pour haut-parleur actif
- 55 Branchement pour câble de connexion **A**
- 56 Branchement pour câble de connexion **B**
- 57 Branchement  pour ouvre-porte électrique en option
- 58 Branchement  pour ouvre-porte électrique en option
- 59 Branchement pour câble de connexion **B**
- 60 Branchement pour câble de connexion **A**
- 61 Plaque pour le nom
- 62 Ouvre-porte électrique en option (non fourni)

Caractéristiques techniques

Station extérieure VT 81C

Tension de service :	de la station intérieure (15 V === DC)
Courant consommé :	max. 1 A
Tension de l'ouvre-porte :	12 V === DC (max. 1 A) *
Capteur image caméra :	Couleur 1/3" CMOS
Résolution de l'image de la caméra :	628 x 586 pixels (PAL)
Objectif de la caméra :	f = 4,5 mm
Angle de l'image de la caméra :	env. 64° horizontal, env. 46° vertical
Eclairage :	9 diodes infrarouges (pour éclairer à proximité de la station en cas d'obscurité)
Variateur :	Diodes DEL IR activées avec env. 2 lux
Dimensions :	env. 104 x 185 x 37 mm avec support mural
Matériau du boîtier :	PC, ABS
Poids :	env. 333 g avec support mural
Température de service :	de -10 °C à +50 °C
Classe de protection :	IP 55

* L'ouvre-porte doit être conforme à ces spécifications.

Station intérieure VT 623M

Tension de service :	15 V === DC
Courant consommé :	max. 1,5 A

Fusible :	250 V, 3 A ; Principe de déconnexion : à action retardée
Sonnerie :	max. 68 dB(A) (à 1 m de distance)
Écran :	2,5" TFT, couleurs
Résolution de l'écran :	640 x 240 pixels
Sortie line-out :	1 Vpp/ 600 ohms
Dimensions :	env. 100 x 180 x 34 mm avec support mural
Matériau du boîtier :	Station intérieure : PC, ABS Support mural : Aluminium
Poids :	env. 306 g avec support mural
Humidité de l'air :	20 - 80 %
Température de service :	de -10 °C à +50 °C
Utilisation :	Uniquement à l'intérieur

Adaptateur

Modèle :	KSAFF1 500150W1
Alimentation électrique :	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A
Sortie de courant :	15 V --- , 1,5 A
Utilisation :	Uniquement à l'intérieur

Câble de connexion

Section des fils :	2 x 0,75 mm ²
Longueur fournie :	15 m
Longueur max. :	75 m (au moins 0,75 mm ² , cuivre)

Consignes de sécurité

Les informations suivantes ont pour but d'assurer votre sécurité et votre satisfaction lorsque vous utilisez l'interphone. Attention : si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, vous vous exposez à un risque considérable d'accident.

Explication des signes et termes utilisés:

⚠ Danger! Le non respect de cette consigne peut mettre votre vie ou votre santé en danger.

⚠ Attention! Le non respect de cette consigne peut engendrer des dégâts matériels.

📌 Conseil! Cette indication permet d'obtenir des résultats optimums.

⚠ Danger!

- Ne laissez pas l'appareil, ni le matériel d'emballage ni les petites pièces sans surveillance en présence de petits enfants! Car il y aurait danger de mort par étouffement!
- Effectuez le branchement et le montage hors tension! Car il y aurait danger de mort par électrocution!
- Veillez à ne pas abîmer les conduites de gaz ou d'eau, ni les fils de courant électrique ou de télécommunications lors des opérations de perçage et de fixation! Car il y aurait risque de blessure ou danger de mort!
- Manipulez avec précaution les câbles d'alimentation électrique!
- Posez-les de sorte qu'ils ne soient pas abîmés et que personne ne trébuché pas. Fixez solidement les câbles. Ne tirez pas les câbles sur

des arêtes vives, et veillez à ne pas les écraser ni les pincer. Car il y aurait risque de blessure, voire danger de mort!

- N'exposez pas l'appareil au feu, ni à la chaleur, ni trop longtemps à une température supérieure à +50 °C ! Car il y aurait danger de mort par incendie!
- Ne branchez aucune tension extérieure aux bornes de branchement. Car il y aurait risque de blessure, d'incendie ou un danger de mort!
- Pour brancher sur le secteur, branchez l'adaptateur bien dans la prise de courant du secteur! Ne le touchez jamais lorsque vous avez les mains mouillées. Car il y aurait danger de mort par électrocution!
- Utilisez la station intérieure et l'adaptateur uniquement dans des locaux secs! Ne les exposez pas à des gouttes d'eau ni à des projections d'eau. Car il y aurait danger de mort par électrocution ou par incendie.
- Ne branchez pas un appareil s'il est abîmé (par exemple à la suite de dégâts de transport) et débranchez immédiatement l'alimentation du secteur si vous constatez qu'un élément de l'installation est abîmé ! Débranchez l'adaptateur de la prise de courant du secteur. Faites immédiatement réparer le problème par un professionnel. Car il y aurait danger de mort par électrocution!
- Ne faites fonctionner l'installation qu'avec une tension de 15 V --- DC délivrée par l'adaptateur. Utilisez une prise de courant du secteur à ce qu'elle soit facilement accessible. Le courant du secteur doit, conformément aux prescriptions, être de 230 V, 50 Hz il doit être sécurisé par un fusible conforme. Sinon, il y a danger de mort et d'incendie!

⚠ Attention!

- Protégez les appareils et les câbles de champs électriques ou magnétiques puissants et des fortes contraintes mécaniques ou des secousses!
- Confiez les réparations uniquement à un professionnel agréé et qualifié! Car il y aurait risque de détérioration par mauvaise utilisation et annulation de la garantie!

Préparer le montage

Respectez les points suivants :

Station extérieure

- Protégez la station extérieure dans la mesure du possible de la pluie directe.
- Montez la station extérieure à une hauteur qui permette aux visiteurs d'atteindre aisément le bouton de sonnette et de visionner leur visage par la caméra. Tenez compte également de la taille des enfants. L'angle de saisie verticale de la caméra est d'environ 46°. Hauteur de montage recommandée : 1,50 m (milieu de l'objectif de la caméra).
- La station extérieure est habituellement installée sur le côté de la porte d'entrée. Veillez à ce que le visage du visiteur qui est devant la porte soit visible à l'écran. L'angle de saisie horizontale de la caméra est d'environ 64°. Utilisez éventuellement le socle d'angle fourni pour ajuster en outre horizontalement la station extérieure.

- Positionnez la station extérieure de sorte qu'aucune lumière directe ne parvienne, dans la mesure du possible, sur l'ouverture de l'objectif. Evitez qu'il y ait une lumière trop forte derrière le visiteur : Car dans ce cas l'image de la personne apparaît sombre. Le mieux est de vérifier l'image de la caméra avant le montage. Pour ce faire, allumez l'appareil et tenez la station extérieure à l'emplacement souhaité. Modifiez si nécessaire la position jusqu'à ce que vous obteniez le format d'image souhaité. N'oubliez pas que le soleil n'est pas toujours à la même place.
- Il faut avoir une possibilité de passage de câble qui convienne, également pour l'éventuel ouvre-porte électrique.

Station intérieure

- Posez la station intérieure au mur à un endroit central à l'intérieur de l'habitation, par exemple dans le couloir. Veillez à ce que la sonnerie soit audible dans toute l'habitation.
- Si la sonnerie n'est pas suffisamment audible, il est possible de brancher un autre haut-parleur actif.
- Placez la station intérieure à hauteur du visage pour que vous puissiez voir l'écran et donc communiquer par l'interphone. Le regard doit être orienté directement sur l'écran ou légèrement vers le bas de l'écran. Tenez compte, pour déterminer la hauteur de montage, de la taille de tous les habitants de l'immeuble, également des enfants.
- Veillez à ce qu'il y ait, à proximité du câble de l'adaptateur, une prise de courant du secteur pour l'alimentation électrique.
- Faites attention à la longueur nécessaire du câble de connexion pour la station extérieure. La longueur maximale est de 75 m. Un câble existant adapté peut être éventuellement utilisé (section de fil au moins 0,75 mm², longueur max. 75 m). Le câble fourni mesure 15 m. Evitez de poser le câble de connexion directement sur des fils électriques car ceux-ci altèrent la qualité de l'image et du son.

Contrôler le bon fonctionnement

- Retirez les appareils de l'emballage et retirez tous les emballages de protection en plastique.
- Posez le câble de connexion [14] provisoirement depuis l'endroit de montage prévu pour la station intérieure vers l'endroit de montage prévu pour la station extérieure.
- Branchez avec le câble de connexion la station extérieure [1] à la station intérieure [2] selon le schéma des connexions (voir illustr. I).
- Branchez le cas échéant un ouvre-porte en option [62] (non fourni) avec un câble à deux brins (non fourni) selon le schéma des connexions (voir illustr. I) sur la station extérieure.
- Branchez le connecteur mâle à courant basse tension [13] sur la prise [50].
- Branchez l'adaptateur [12] sur une prise de courant du secteur.
- Vérifiez le bon fonctionnement (voir chapitre "Utilisation").
- Vérifiez l'image.
- Optimisez le positionnement des appareils.
- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant du secteur.
- Débranchez également tous les autres branchements.

- Procédez ensuite au montage au mur.

Préparer le montage au mur

- Posez les câbles entre la station intérieure et la station extérieure:

Le long du mur

- Passez le câble de connexion [14] et éventuellement un câble à deux brins pour un éventuel ouvre-porte en option le long du mur (fixer en applique avec des colliers adaptés ou poser dans des saignées dans le mur).

Au travers du mur

- Percez à cet effet un trou de passage pour le câble (Ø au moins 8 mm) directement derrière le passage pour le câble [29 ou 46] de la fixation murale de la station extérieure ou de la station intérieure ou le cas échéant derrière le passage pour le câble [32] du socle d'angle.
- Posez le câble de connexion et éventuellement un câble à deux brins pour un éventuel ouvre-porte en option au travers du trou de passage pour le câble. Prévoyez à cet effet une longueur de câble suffisante pour le raccordement sur les stations.

Station extérieure / station intérieure : Montage avec fixation murale (voir illustr. D et H)

- Maintenez le support mural [3 ou 16] à l'endroit souhaité pour le montage et marquez d'un repère, à l'aide d'un crayon, les quatre trous de perçage sur le mur. Pour poser les câbles au travers du mur, veillez à ce que le passage pour le câble [29 ou 46] soit sur le trou de passage pour le câble.
- Percez les 4 trous (Ø 5 mm).
- Pour poser les câbles au travers du mur, passez les câbles par le passage de câble du support mural correspondant.
- Fixez le support mural à l'aide de quatre vis de montage [9 ou 10] et de quatre chevilles [8 ou 11] dans les trous au mur.

Station extérieure : Montage avec fixation murale et socle d'angle (voir illustr. E)

Le socle d'angle modifie l'ajustage horizontal de la station extérieure de 30°. En le tournant dans un sens ou dans l'autre, vous pouvez le monter à gauche ou à droite de la porte.

- Maintenez le socle d'angle [15] à l'endroit souhaité pour le montage et marquez d'un repère, à l'aide d'un crayon, les quatre trous de perçage sur le mur.
- Percez les 4 trous (Ø 5 mm).
- Pour poser les câbles au travers du mur, passez les câbles par les passages de câble du support mural et du socle d'angle [29 / 32].
- Fixez le socle d'angle à l'aide des quatre vis de montage [10] et des chevilles [11] par les trous sur le mur.
- Fixez à l'aide des quatre vis de fixation [5] le support mural [16] sur le socle d'angle.

Station intérieure : Accrocher au mur sans le support mural

La station intérieure peut être accrochée également sur les trous de suspension [49].

- Percez deux trous à l'endroit de montage souhaité (Ø 5 mm) à une distance horizontale de 4,6 cm.
- Fixez deux chevilles [8] dans les trous percés.
- Fixez deux vis de montage [9] dans les trous percés de sorte que les têtes de vis dépassent d'environ 5 mm des trous.

Branchements

Brancher la station extérieure sur la station intérieure

- Dévissez les quatre vis du cache bornes [23] de la station extérieure.
- Relevez le cache bornes avec la languette [26].
- Inscrivez le nom sur la plaque :
 - Retirez la plaque pour le nom [61] complètement de la fente.
 - Inscrivez le nom sur la plaque. Attention, seuls 4 cm sont visibles.
 - Insérez la plaque jusqu'à la butée dans la fente.
- Faites un trou avec précaution à l'aide d'un objet pointu dans un des points prépercés du bouchon d'étanchéité [24].
- Passez le câble de connexion [14] par ce trou.
- Le cas échéant, faites un deuxième trou pour le câble d'un ouvre-porte en option et introduisez le câble par ce trou.
- Branchez le câble de connexion [14] sur les prises de la station extérieure [59, 60] et de la station intérieure [55, 56] selon le schéma de raccordement (voir illustr. I). Respectez alors le symbole des fils et de la polarité (A sur A, B sur B).
- Branchez l'éventuel ouvre-porte en option [62] (voir chapitre suivant)
- Remettez le cache bornes sur la station extérieure.

Brancher l'ouvre-porte en option

- Montez le cas échéant un ouvre-porte en option [62] (non fourni) conformément à la notice d'utilisation du fabricant à l'endroit de montage souhaité.
- Branchez-le avec un câble à deux brins (quel que soit la polarité) selon le schéma de raccordement (voir illustr. I) sur les prises [57] et [58] de la station extérieure.

Brancher le haut-parleur actif en option

- Branchez un haut-parleur actif en option [48] (non fourni), par exemple un haut-parleur de PC, avec un câble à deux brins selon le schéma de raccordement (voir illustr. I) sur les prises [53] et [54] de la station intérieure. Pour brancher, respecter la polarité qui est indiquée dans la notice du haut-parleur actif.

Brancher l'adaptateur sur la station intérieure

- Branchez le connecteur mâle basse tension [13] sur la prise [50].

Achever le montage mural

Terminer le montage de la station extérieure

- Pour passer les câbles le long du mur : Passez tous les câbles raccordés par le passage pour le câble [25].
- Poussez en biais vers le bas la station extérieure [1] dans le support mural et enfoncez-la avec précision.

- Fixez la station extérieure avec deux des vis de fixation [4] par les deux trous [30] sur le support mural.

Terminer le montage de la station intérieure

Visser sur le mur

- Pour passer les câbles au travers du mur : Posez le câble de connexion [14] vers le haut dans le passage pour le câble [51].
- Placez le câble de l'adaptateur dans le passage pour le câble [51].
- Poussez en biais vers le bas la station intérieure [2] dans le support mural et enfoncez-la avec précision.
- Fixez la station intérieure avec une vis de fixation [4] dans le trou [47] sur le support mural.

Accrocher au mur

- Accrochez la station intérieure [2] avec les deux trous de suspension [49] sur les deux têtes de vis qui dépassent dans le mur.



Mise en service

- Branchez l'adaptateur de secteur [12] dans une prise électrique. L'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en vert et la plaque portant le nom [20] est éclairée par le fond. Retirez le film de protection de l'écran [33].

L'interphone vidéo est maintenant prêt à fonctionner.

Utilisation

Un visiteur appuie sur le bouton de sonnette [21] de la station extérieure. Un sonnerie retentit sur la station intérieure. L'image de la caméra apparaît sur l'écran [33] et l'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en rouge. Sur la station intérieure, on entend alors ce qui est dit sur la station extérieure. Si le visiteur appuie de nouveau sur le bouton de la sonnette, la sonnerie retentit de nouveau.

- Pour parler avec le visiteur, appuyez sur le bouton de conversation  [36]. La diode DEL du bouton de conversation clignote en bleu.
- Parlez alors dans le micro [39]. Le visiteur vous entend par le haut-parleur [19] de la station extérieure et peut parler avec vous à l'aide du micro [22] de la station extérieure. Vous entendez le visiteur à l'aide du haut-parleur [34] de la station intérieure.
- Pour terminer la conversation, appuyez de nouveau sur le bouton de conversation . Sinon la conversation est automatiquement coupée au bout de 4 minutes environ. La diode DEL du bouton de conversation ne clignote plus et l'image de l'écran s'éteint.

Si vous ne réagissez pas à la sonnerie du visiteur, l'image de l'écran disparaît au bout de 60 secondes.

Remarque :

Vous pouvez démarrer la fonction Conversation uniquement lorsque l'écran est allumé.


La sonnerie et la conversation sont transmises par un haut-parleur actif raccordé. Si le haut-parleur actif a un régulateur, vous pouvez régler le volume indépendamment du volume de la station intérieure.

Ouvre-porte (en option)


Si un ouvre-porte est raccordé, vous pouvez déverrouiller la porte / le portail de la façon suivante :

Ouvre-porte avec arrêt

Sur un ouvre-porte avec arrêt, le déverrouillage s'effectue après l'impulsion.

- Appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte  [37]. La porte ou le portail est de nouveau verrouillé après qu'il a été ouvert et de nouveau fermé.

Ouvre-porte sans arrêt


- Appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte  [37] jusqu'à ce que le visiteur ait ouvert la porte. La porte peut être déverrouillée tant que vous gardez le bouton enfoncée.
- Relâchez le bouton de l'ouvre-porte et l'ouvre-porte se verrouille aussitôt.

Pendant que vous appuyez sur le bouton de l'ouvre-porte, la diode DEL du bouton de l'ouvre-porte reste allumée en bleu pendant 2 secondes environ, l'écran s'éteint brièvement, puis affiche brièvement "NO SIGNAL" et la plaque du nom n'est pas éclairée.

Remarque :

Le déverrouillage de la porte / du portail est possible uniquement si l'écran est allumé





Allumer et éteindre l'écran

- Pour voir l'image de la caméra, appuyez sur le bouton de l'écran  [38]. L'image de la caméra apparaît sur l'écran et l'affichage de l'état de fonctionnement [35] est allumé en rouge.
- L'écran s'éteint lorsqu'on appuie sur le bouton de l'écran ou automatiquement au bout de 60 secondes environ, et l'affichage de l'état de fonctionnement est de nouveau vert.

Réglages

Régler l'image de l'écran

Les réglages peuvent être effectués uniquement si l'écran est allumé.

- Appuyez sur le bouton de l'écran  [38].
- Appuyez sur le bouton de réglage de l'image  [42] une fois, sur l'écran apparaît le menu de réglage.
- En appuyant une nouvelle fois sur le bouton de réglage de l'image, vous passez à la commande de menu suivante (la commande de menu actuelle est rose), ou après la dernière commande de menu, le menu de réglage s'éteint. La valeur de réglage correspondante est indiquée par un chiffre et un graphisme.
- En appuyant sur les boutons  + [41] et  - [40] vous pouvez modifier la valeur de réglage de la commande de menu.

BRIGHTNESS :	Luminosité (0 à 100)
CONTRAST :	Contraste (0 à 100)
SHARPNESS :	Netteté de l'image (0 à 6)
COLOR :	Saturation de la couleur (0 à 100)
HUE :	Teinte (0 à 100) ; si réglage PAL non actif

VIDEO : NTSC ou PAL réglez PAL


Le menu de réglage s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes environ si vous ne faites rien dans le menu, et au plus tard au bout de 60 secondes environ, lorsque l'image de l'écran s'éteint.

🕒 Astuce !




Pour avoir suffisamment de temps pour régler, appuyez, après avoir allumé l'écran, sur le bouton de conversation  [36] car l'écran reste alors allumé pendant 4 minutes environ.

Régler le volume de la sonnerie de la station intérieure


Sur 2 positions

- Pour baisser le volume de la sonnerie, mettez le bouton du volume  [44] sur „-“ pour augmenter le volume de la sonnerie, mettez le bouton du volume sur „+“.

Progressivement

- Allumez l'écran avec le bouton écran  [38].
- Pour augmenter le volume de la sonnerie et de la voix, appuyez sur le bouton haut-parleur  + [41], et pour le baisser, appuyez sur le bouton du volume  - [40] (la valeur réglée s'affiche sur l'écran: réglage entre 0 et 100).

Choisir la sonnerie


Avec le bouton de sonnerie  $1/2/3$ [43] vous pouvez choisir entre trois sonneries différentes.

- Réglez le bouton de la sonnerie sur une des trois positions.
Position 1 : 2x "Ding-Dong"
Position 2 : Petite suite de sons
Position 3 : Longue série de sons "Pour Elise"


Entretien + Nettoyage

- L'appareil ne demande aucun entretien.
- Vérifiez régulièrement la sécurité et le bon fonctionnement technique de l'appareil.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez le bloc d'alimentation adaptateur secteur. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage des surfaces de l'appareil. Si l'appareil est très sale, nettoyez les surfaces avec un chiffon doux, qui ne peluche pas, vaporisé d'eau et sans mettre de produit nettoyant.
- Nettoyez les fentes du haut-parleur [19 ou 34] avec précaution avec un pinceau sec.

Élimination de l'appareil lorsqu'il est usagé

 Les matériaux d'emballages et la caméra, une fois usagée, ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans des points de collecte prévus pour le recyclage.

Résoudre les problèmes

Problèmes	Cause	Solution
Aucune image ne s'affiche, l'affichage de l'état de fonctionnement n'est pas allumé	Le courant est coupé	Vérifiez le courant d'alimentation
	Le fusible est abîmé	Tirez le support du fusible [52] au dos de la station intérieure et remplacez le fusible par un fusible neuf de même type (1 fusible de rechange est fourni)
Rien ne se passe après avoir appuyé sur le bouton de sonnette. Après avoir appuyé sur le bouton de l'écran, l'écran affiche "NO SIGNAL" et l'affichage de l'état de fonctionnement est allumé en rouge.	Erreur de polarité de la connexion entre la station extérieure et la station intérieure	Corrigez la polarité de la connexion
	La connexion entre la station extérieure et la station intérieure est interrompue	Vérifiez que la connexion existe et qu'elle est correct.
Après avoir appuyé sur le bouton de sonnette ou le bouton de l'écran, l'écran affiche "NO SIGNAL" et l'affichage de l'état de fonctionnement est allumé en rouge.	Le câble est trop long ou son diamètre est trop faible	Utilisez un câble adapté (section de fil au moins 0,75 mm ² , longueur max 75 m)
Après avoir appuyé sur le bouton de sonnette, il n'y a pas d'image à l'écran, l'affichage DEL est allumé en vert	Les réglages provoquent une image „noire“	Modifiez les réglages dans le menu de réglage
Un sifflement retentit	Ce phénomène est dû à une réaction acoustique	Eloignez un peu plus la station intérieure de la station extérieure
		Baissez le volume sur la station intérieure
Pas de son	Le volume sur la station intérieure est réglé trop faible	Réglez le volume sur la station intérieure
	Le courant est coupé	Vérifiez le courant d'alimentation
	La connexion entre la station extérieure et la station intérieure est interrompue	Vérifiez que la connexion existe et qu'elle est correct.
	Erreur de polarité de la connexion entre la station extérieure et la station intérieure	Corrigez la polarité de la connexion
L'image est en noir et blanc et vacille éventuellement	Le signal vidéo n'est pas correct	Allumez et éteignez l'écran avec le bouton d'écran  [38].
	Le système vidéo réglé n'est pas bon	Réglez le système sur PAL
Image à l'écran sombre en cas d'obscurité / à la tombée de la nuit	La station extérieure a besoin de plus de lumière pour pouvoir afficher une bonne image	Mettez un éclairage supplémentaire
L'image est trop foncée même à la lumière du jour	Votre angle de vision sur l'écran n'est pas favorable	Modifiez la hauteur de montage de la station intérieure ou réglez la luminosité de l'écran
L'image de l'écran comporte un fond clair, mais le visiteur est foncé sur l'écran	Il y a trop de lumière en arrière-plan	Mettez un éclairage supplémentaire ou modifiez la position de montage de la station extérieure

Garantie

Ce produit est garanti 3 ans à compter de sa date d'achat. Conserver le ticket de caisse comme justificatif. En cas de réparation devant être effectuée sous garantie, contactez le service après-vente de votre pays. C'est la seule façon d'envoyer le produit sans frais d'expédition. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transmissible. La garantie ne concerne que les défauts de matériel ou de fabrication. Elle ne s'applique pas aux pièces d'usure ni aux détériorations des pièces cassables. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé et ne

convient pas pour un usage professionnel. La garantie s'annule en cas d'utilisation abusive et/ou non appropriée, en cas de choc et à la suite d'interventions qui n'ont pas été effectuées par un service après-vente. Cette garantie ne restreint nullement vos droits de garantie légaux.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim
Allemagne
Edition du 02/10/2008



Inhoud

Inleiding	Pagina 17	Aansluitingen.....	Pagina 21
Reglementair voorgeschreven gebruik	Pagina 17	Wandmontage voltooiën	Pagina 21
Omvang van de levering	Pagina 17	Inbedrijfsrelling.....	Pagina 21
Uitrusting	Pagina 18	Bediening	Pagina 21
Technische gegevens	Pagina 18	Instellingen	Pagina 22
Veiligheidsinstructies	Pagina 19	Onderhoud + reiniging	Pagina 22
Montage plannen	Pagina 19	Afvalverwerking	Pagina 22
Werking controleren	Pagina 20	Fouten verhelpen	Pagina 23
Wandmontage voorbereiden.....	Pagina 20	Garantie	Pagina 23

Inleiding

Neem deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing behoort tot dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de inbedrijfstelling en de hantering. Neem de veiligheidsinstructies altijd in acht. Indien u vragen hebt of als u niet zeker van de hantering van de apparaten bent, doe dan beroep op een vakman of informeer u op het Internet via www.pentatech.de. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef ze eventueel aan derden door.

Reglementair voorgeschreven gebruik

Deze video-intercomsysteem VT 81 bestaat uit een buitenstation VT 81C en een binnenstation VT 81M, die met een uit twee draden bestaande verbindingskabel verbonden worden. Die maximale kabellengte bedraagt 75 m.

De stroomvoorziening gebeurt door het bijgeleverde voedingsapparaat, dat op het binnenstation aangesloten wordt. Wanneer de beltoets ingedrukt wordt, weerklinkt er een kiesbare beltoon aan het binnenstation. Na een druk op de toets aan het binnenstation wordt het mogelijk, in beide richtingen te spreken. In beide stations is er een handenvrij telefoontoestel ingebouwd.

Door de beltoets in te drukken, wordt automatisch de in het buitenstation ingebouwde camera geactiveerd en verschijnt het camerabeeld op de monitor van het binnenstation. Voor een optische controle kan de camera te allen tijde door een druk op de toets geactiveerd worden. Vervolgens kan ook de intercomverbinding opgebouwd worden.

Het camerabeeld verschijnt in kleur. Bij duisternis wordt de in het buitenstation geïntegreerde infrarood verlichting geactiveerd om het gezicht van een vóór de camera staande persoon helemaal te belichten. Daarbij verschijnt het beeld in zwart/wit. Door een bijkomende belichting kan de beeldkwaliteit bij een lage lichtsterkte verbeterd worden.

Een actieve (niet-bijgeleverde) luidspreker kan op het binnenstation aangesloten worden om de beltoon en het gesprek te versterken c.q. om de

beltoon op een andere plaats weer te geven.

Een elektrische (niet-bijgeleverde) 12 V DC deuropener kan zo nodig op het buitenstation aangesloten worden. Deze kan door een druk op de toets aan het binnenstation geactiveerd worden.

De installatie is voor de montage op een wand voorzien, waarbij het binnenstation en het voedingsapparaat enkel toegelaten zijn om binnenskamers aangebracht te worden. Een hoeksokkel wordt bijgeleverd om het buitenstation uit te lijnen. De installatie mag uitsluitend voor privé-doeleinden en niet voor industriële doeleinden gebruikt worden.

Iedere andere toepassing of wijziging van de apparatuur geldt als zijnde in strijd met de bepalingen en leidt tot ernstige gevaren voor ongevallen. Voor indirecte schade en ook voor beschadigingen, die door een niet-reglementair voorgeschreven gebruik of door een foutieve bediening veroorzaakt worden, kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden.

Omvang van de levering

Controleer onmiddellijk na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid en kijk ook de foutloze toestand van de apparatuur na.

- 1x binnenstation (incl. wandconsole)
- 1x buitenstation (incl. wandhouder)
- 1x uit twee draden bestaande verbindingskabel ca. 15 m
- 1x hoeksokkel voor buitenstation
- 1x voedingsapparaat met ca. 2,5 m kabel
- 8x montageschroeven
- 8x plug Ø 5 mm
- 4x bevestigingsschroeven voor hoeksokkel
- 3x bevestigingsschroeven
- 1x reservezekering
- 1x reservenaamplaatje
- 1x gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies

Uitrusting

Omvang van de levering (zie afbeelding A):

- 1 Buitenstation
- 2 Binnenstation
- 3 Wandconsole voor binnenstation
- 4 Bevestigingsschroeven
- 5 Bevestigingsschroeven voor hoeksokkel
- 6 Reservezekering
- 7 Reservenaaemplaasje
- 8 Plug voor binnenstation
- 9 Montageschroeven voor binnenstation
- 10 Montageschroeven voor buitenstation
- 11 Plug voor buitenstation
- 12 Voedingsapparaat
- 13 Laagspanningsstekker
- 14 Verbindingskabel
- 15 Hoeksokkel voor buitenstation
- 16 Wandconsole voor buitenstation

Buitenstation voorzijde (zie afbeelding B):

- 17 Infrarood-LED
- 18 Cameralens
- 19 Luidspreker
- 20 Belichte afschermkap van het naamplaatje
- 21 Beltoets
- 22 Microfoon

Buitenstation achterzijde (zie afbeelding C):

- 23 Klemmenafdekking
- 24 Afdichtstop
- 25 Kabeldoorlaat
- 26 Verbindingsstuk

Wandconsole buitenstation (zie afbeelding D):

- 27 Opening voor montageschroef
- 28 Kabeldoorlaat (voor installatie langs de wand)
- 29 Kabeldoorlaat (voor kabelaanleg door de wand)
- 30 Opening voor bevestigingsschroef

Bevestiging wandconsole voor buitenstation aan hoeksokkel (zie afbeelding E):

- 31 Opening voor montageschroef
- 32 Kabeldoorlaat

Binnenstation voorzijde (zie afbeelding F):

- 33 Monitor
- 34 Luidspreker
- 35 Bedrijfsdisplay
- 36 Spreektoets 
- 37 Toets voor de deuropener 
- 38 Monitortoets 
- 39 Microfoon
- 40 Volumetoets 

- 41 Volumetoets 
- 42 Toets voor de beeldinstelling 





Binnenstation zijkant (zie afbeelding G):

- 43 Beltoetschakelaar  1/2/3
- 44 Volumeschakelaar 

Wandconsole binnenstation (zie afbeelding H):

- 45 Opening voor montageschroef
- 46 Kabeldoorlaat
- 47 Opening voor bevestigingsschroef

Aansluitschema (zie afbeelding I):

- 48 Optionele actieve luidspreker (niet bijgeleverd)
- 49 Ophangopening
- 50 Aansluiting voor zwakstroom
- 51 Kabeldoorlaat
- 52 Zekeringhouder
- 53 Aansluiting  - voor actieve luidspreker
- 54 Aansluiting  + voor actieve luidspreker
- 55 Aansluiting voor verbindingskabel **A**
- 56 Aansluiting voor verbindingskabel **B**
- 57 Aansluiting  voor optionele, elektrische deuropener
- 58 Aansluiting  voor optionele, elektrische deuropener
- 59 Aansluiting voor verbindingskabel **B**
- 60 Aansluiting voor verbindingskabel **A**
- 61 Naamplaatje
- 62 Optionele, elektrische deuropener (niet bijgeleverd)

Technische gegevens

Buitenstation VT 81C

Bedrijfsspanning van het binnenstation: (15 V \equiv DC)

Stroomopname: max. 1 A

Spanning voor deuropener: 12 V \equiv DC (max. 1 A) *

Camerabeeldsensor: 1/3" CMOS kleur

Camerabeeldresolutie: 628 x 586 pixels (PAL)

Cameralens: f = 4,5 mm

Camerabeeldhoek: ca. 64° horizontaal, ca. 46° verticaal

Verlichting: 9 infrarood-LED's (voor de verlichting op korte afstand bij duisternis)

Schemerschakelaar: geactiveerd IR-LED's bij ca. 2 lux

Afmetingen: ca. 104 x 185 x 37 mm incl. wandconsole

Materiaal van de behuizing: PC, ABS

Gewicht: ca. 333 g incl. wandconsole

Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +50 °C

Beschermingsniveau: IP 55

* De deuropener moet aan deze specificaties voldoen.

Binnenstation VT 81M

Bedrijfsspanning: 15 V \equiv DC

Stroomopname: max. 1,5 A

Zekering: 250 V, 3 A; uitschakelgedrag: traag

Beltoon:	max. 68 dB(A) (op 1 m afstand)
Monitor:	2,5" TFT, kleur
Monitorresolutie:	640 x 240 pixels
Line-out uitgang:	1 Vpp / 600 ohm
Afmetingen:	ca. 100 x 180 x 34 mm incl. wandconsole
Materiaal van de behuizing:	binnenstation: PC, ABS Wandconsole: aluminium
Gewicht:	ca. 306 g incl. wandconsole
Luchtvochtigheid:	20 - 80 %
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Toepassing:	uitsluitend binnenskamers

Voedingsapparaat

Model:	KSAAF1500150W1
Stroomvoorziening:	100-240 V ~ , 50/60 Hz, 0,8 A
Stroomuitgang:	15 V ---, 1,5 A
Toepassing:	uitsluitend binnenskamers

Verbindingskabel

Dwarse doorsnede van de leidingdraden:	2 x 0,75 mm ²
Bijgeleverde lengte:	15 m
Max. lengte:	75 m (minstens 0,75 mm ² , koper)

Veiligheidsinstructies

De hierna volgende aanwijzingen dienen voor uw veiligheid en tevredenheid bij de werking van het apparaat. Gelieve in acht te nemen dat veronachtzaming van deze veiligheidsinstructies tot ernstige gevaren voor ongevallen leidt.

Toelichting bij de gebruikte symbolen en begrippen:

- ⚠ Gevaar!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden leven en gezondheid in gevaar gebracht.
- ⚠ Opgelet!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden er materiële waarden in gevaar gebracht.
- ⓘ Tip!** Bij veronachtzaming van deze instructie worden er optimale resultaten behaald.

⚠ Gevaar!

- Laat kleine kinderen niet zonder toezicht bij het apparaat, verpakkingsmateriaal of kleine onderdelen! In het andere geval dreigt er levensgevaar door verstikking!
- Voer de aansluiting en de montage verbroken van de netstroom door! In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!
- Beschadig bij boorwerkzaamheden en bij de bevestiging geen leidingen voor gas, stroom, water of telecommunicatie! In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen!
- Behandel de toevoerleidingen voorzichtig! Leg deze zodanig, dat ze niet beschadigd kunnen worden en ze geen gevaar om te struikelen kunnen vormen. Bevestig de kabels voldoende. Trek de kabels niet over scherpe randen en plet of klem ze niet elders vast. In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen!
- Stel het apparaat niet aan de nabijheid van vuur, hitte of lang

durende temperatuurinwerking van meer dan +50 °C bloot! In het andere geval dreigt er levensgevaar door brand!

- Sluit geen vreemde spanning op de aansluitklemmen aan. In het andere geval dreigt er levensgevaar en gevaar voor verwondingen en voor brand!
- Gebruik een contactdoos in de buurt van het apparaat en waarborg dat deze goed toegankelijk blijft.
- Steek het voedingsapparaat bij de aansluiting op de netstroom volledig in de netaansluitdoos! Raak het niet met vochtige handen aan. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!
- Gebruik het binnenstation en het voedingsapparaat uitsluitend in droge lokalen! Stel ze niet aan druppelend of spattend water bloot. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok en brand.
- Sluit geen beschadigd apparaat (bijvoorbeeld door het transport veroorzaakte schade) aan en verbreek in geval van beschadigingen onmiddellijk de netstroomvoorziening! Trek het voedingsapparaat uit de netaansluitdoos. Laat de schade onmiddellijk door een vakman verhelpen. In het andere geval dreigt er levensgevaar door een elektrische schok!
- Gebruik de installatie uitsluitend met 15 V --- DC van het bijgeleverde voedingsapparaat. Gebruik een stopcontact in de buurt van het apparaat en zorg dat dit toegankelijk blijft. De netstroom moet volgens de voorschriften 230 V, 50 Ah bedragen en van de juiste zekering zijn voorzien. Anders dreigt brand-, levens- en verwondingsgevaar!

⚠ Opgelet!

- Bescherm de apparaten en de kabels tegen sterke magnetische of elektrische velden en ook tegen aanzienlijke vormen van mechanische belasting en tegen trillingen!
- Laat reparaties uitsluitend door gemachtigd en vakkundig geschoold personeel doorvoeren! In het andere geval dreigt er beschadiging door een ondeskundig gebruik en verlies van de garantie!

Montage plannen

Gelieve op de hierna volgende punten te letten:

Buitenstation:

- Bescherm het buitenstation zoveel mogelijk tegen directe regen.
- Monteer het buitenstation op een zodanige hoogte, dat bezoekers de beltoets comfortabel kunnen bereiken en dat het gezicht van de aanbellers door de camera gedetecteerd wordt. Let daarbij ook op de lichaamsgrootte van kinderen. De verticale detectiehoek van de camera bedraagt ca. 46°.
- Het buitenstation wordt gewoonlijk zijdelings van de inkomdeur aangebracht. Gelieve erop te letten dat het gezicht van de bezoeker, die vóór de deur staat, op het beeldscherm te zien is. De horizontale detectiehoek van de camera bedraagt ca. 64°. Maak eventueel gebruik van de bijgeleverde hoeksokkel om het buitenstation aanvullend horizontaal uit te lijnen.

- Breng het buitenstation zodanig aan, dat er zo mogelijk geen direct licht op de lensopening valt. Vermijd sterk tegenlicht achter de bezoeker: Daarbij lijkt de persoon donkerder. Controleer het best vóór de montage het camerabeeld. Neem daarvoor het apparaat in gebruik en houd het buitenstation op de gewenste plaats. Wijzig zo nodig de positie totdat u het optimale beeldfragment gevonden hebt. Gelieve er rekening mee te houden dat de zon niet altijd op dezelfde plaats staat.
- Er moet een geschikte kabeldoorvoermogelijkheid zijn, ook voor de optionele elektrische deuropener.

Binnenstation

- Monteer het binnenstation aan de wand op een centrale plaats in de woning, bijvoorbeeld in de vestibule. Let erop dat de beltoon in de ganse woning te horen is.
- Indien de beltoon niet voldoende hoorbaar is, kan er een bijkomende actieve luidspreker aangesloten worden.
- Breng het binnenstation op gezichtshoogte aan, opdat u de monitor kunt waarnemen en opdat u via het handenvrije telefoontoestel kunt communiceren. De richtingen, waarin men kijkt, vlak tegenover op de monitor of lichtjes naar beneden op de monitor zijn het meest geschikt. Houd bij de bepaling van de montagehoogte rekening met de lichaamsgrootte van alle medebewoners, ook die van kinderen. Let erop dat er zich een netaansluitdoos voor de netstroomvoorziening binnen de reikwijdte van de kabel van het voedingsapparaat bevindt.
- Let op de lengte van de noodzakelijke verbindingkabel voor het buitenstation. De maximale lengte bedraagt 75 m. Er kan eventueel een geschikte aanwezige kabel gebruikt worden (dwarse doorsnede van de leidingdraden minstens 0,75 mm², lengte max. 75 m). Een 15 m lange kabel wordt bijgeleverd. Vermijd dat de verbindingkabel vlak naast stroomvoerende leidingen gelegd worden, omdat dit de kwaliteit van het beeld en van het geluid in negatieve zin beïnvloedt.

Werking controleren

- Neem de apparaten uit de verpakking en verwijder alle beschermende plasticverpakkingen.
- Verleg de verbindingkabel [14] tijdelijk van de plaats van montage van het binnenstation naar de voorziene plaats van montage van het buitenstation.
- Sluit met de verbindingkabel het buitenstation [1] op het binnenstation [2] in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) aan.
- Sluit eventueel een optionele (niet tot de omvang van de levering behorende) deuropener [62] met een uit twee draden bestaande (niet tot de omvang van de levering behorende) kabel in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op het buitenstation aan.
- Sluit de laagspanningsstroomstekker [13] op de aansluiting [50] aan.
- Steek het voedingsapparaat [12] in een netaansluitdoos.
- Controleer de werking (zie hoofdstuk "Bediening").
- Kijk het beeldfragment na.
- Optimaliseer de plaatsing van de apparaten.

- Trek het voedingsapparaat uit de netaansluitdoos.
- Maak ook alle andere verbindingen los.
- Doe nu met de wandmontage verder.

Wandmontage voorbereiden

- Leg de kabels tussen binnen- en buitenstation:
Langs de wand
 - Leid de verbindingkabel [14] en eventueel een uit twee draden bestaande kabel voor een optionele deuropener langs de wand (op de pleisterlaag met passende kabelklemmen bevestigen of in muurspleten leggen).
- Door de wand
 - Boor hiervoor een gepaste opening voor de kabeldoorvoer (Ø minstens 8 mm) vlak achter de kabeldoorlaat [29 c.q. 46] van de wandconsole van het buitenstation c.q. van het binnenstation of eventueel achter de kabeldoorlaat [32] van de hoeksokkel.
 - Leg de verbindingkabel en eventueel een uit twee draden bestaande kabel voor een optionele deuropener door de opening voor de kabeldoorvoer. Plan daarbij voldoende kabellengte voor de aansluiting op de stations.

Buitenstation / binnenstation: montage met wandconsole (zie afbeeldingen D en H)

- Houd de wandconsole [3 c.q. 16] op de gewenste plaats van montage en markeer met een pen de vier geboorde gaten aan de wand. Let er bij het leggen van de kabels door de wand op dat de kabeldoorlaat [29 c.q. 46] boven de opening voor de kabeldoorvoer ligt.
- Boor de 4 gaten (Ø 5 mm).
- Leid bij het leggen van de kabels door de wand de kabels door de kabeldoorlaat van de corresponderende wandconsole.
- Bevestig de wandconsole met behulp van de vier montageschroeven [9 c.q. 10] en vier pluggen [8 c.q. 11] door de openingen aan de wand.

Buitenstation: montage met wandconsole en hoeksokkel (zie afbeelding E)

- De hoeksokkel wijzig de horizontale uitlijning van het buitenstation met 30°. Door de hoeksokkel om te draaien, kunt u deze links of rechts zijdelings van de deur monteren.
- Houd de hoeksokkel [15] op de gewenste plaats van montage en markeer met een pen de vier geboorde gaten aan de wand.
 - Boor de 4 gaten (Ø 5 mm).
 - Leid bij het leggen van de kabels door de wand de kabels door de kabeldoorlaat van de wandconsole en van de hoeksokkel [29 / 32].
 - Bevestig de hoeksokkel met behulp van de vier montageschroeven [10] en pluggen [11] door de gaten aan de wand.
 - Bevestig met de vier bevestigingsschroeven [5] de wandconsole [16] aan de hoeksokkel.

Binnenstation: zonder wandconsole aan de wand hangen

Het binnenstation kan ook op de ophangopeningen [49] opgehangen worden.

- Boor op de gewenste plaats van montage twee te gaten (Ø 5 mm) op een horizontale afstand van 4,6 cm.
- Bevestig twee pluggen [8] in de geboorde gaten.
- Bevestig twee montageschroeven [9] zodanig in de geboorde gaten, dat de schroefkoppen ca. 5mm uit de gaten steken.

Aansluitingen

Buitenstation op binnenstation aansluiten

- Draai de vier schroeven van de klemmenafdekking [23] van het buitenstation uit.
- Neem de klemmenafdekking bij het verbindingsstuk [26] af.
- Voorzie het naamplaatje van een opschrift:
 - Trek het naamplaatje [61] volledig uit de sleuf.
 - Voorzie het naamplaatje van een opschrift. Neem daarbij in acht dat er slechts 4 cm zichtbaar is.
 - Schuif het weer tot aan de aanslag in de sleuf.
- Wees voorzichtig met een puntig voorwerp in één van de breekpunten van de afdichtstop [24] één gat.
- Breng de verbindingskabel [14] door dit gat.
- Maak eventueel voor de kabel van een optionele deuropener een tweede gat en breng de kabel door dit gat.
- Sluit de verbindingskabel [14] op de aansluitingen van het buitenstation [59, 60] en van het binnenstation [55, 56] in overeenstemming met het aansluitschema aan (zie afbeelding I). Let daarbij op de markering van de leidingdraden en de polariteit (A bij A, B bij B).
- Sluit eventueel een optionele deuropener [62] aan (zie volgende hoofdstuk)
- Bevestig de klemmenafdekking weer op het buitenstation.

Optionele deuropener aansluiten

- Monteer eventueel een optionele (niet tot de omvang van de levering behorende) deuropener [62] in overeenstemming met de handleiding van de fabrikant op de gewenste plaats van montage.
- Sluit deze met een uit twee draden bestaande kabel (onafhankelijk van de polen) in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op de aansluitingen [57] en [58] van het buitenstation aan.

Optionele actieve luidspreker aansluiten

- Sluit een optionele actieve (niet tot de omvang van de levering behorende) luidspreker [48], bijvoorbeeld een PC-luidspreker, met een uit twee draden bestaande kabel in overeenstemming met het aansluitschema (zie afbeelding I) op de aansluitingen [53] en [54] van het binnenstation aan. Let bij de aansluiting op de polariteit.

Voedingsapparaat op binnenstation aansluiten

- Sluit de laagspanningsstroomstekker [13] op de aansluiting [50] aan.

Wandmontage voltooien

Buitenstation gereed monteren

- Bi kabeldoorvoer langs de wand: leid alle aangesloten kabels door de kabeldoorlaat [25].
- Schuif langs schuin onderaan het buitenstation [1] in de wandconsole en duw het er uiterst precies in.
- Bevestig het buitenstation met twee van de bevestigingsschroeven [4] door de twee openingen [30] aan de wandconsole.

Binnenstation gereed monteren

Aan de wand schroeven

- Bij kabeldoorvoer door de wand: leg de verbindingskabel [14] in de kabeldoorlaat [51] naar boven.
- Leg de voedingsapparaatkabel in de kabeldoorlaat [51].
- Schuif langs schuin onderaan het binnenstation [2] in de wandconsole en duw het er uiterst precies in.
- Bevestig het binnenstation met een bevestigingsschroef [4] door de opening [47] aan de wandconsole.

Aan de wand hangen



- Hang het binnenstation [2] met de twee ophanggaten [49] op de twee uitstekende schroefkoppen in de wand.

Inbedrijfstelling

- Steek het voedingsapparaat [12] in een netaansluitdoos. Het bedrijfsdisplay [35] is groen verlicht en de afschermpak [20] van het naamplaatje wordt achteraan verlicht.
 - Verwijder de beschermende folie van de monitor [33].
- De video-intercomsysteem is nu operationeel.

Bediening

Een bezoeker drukt de beltoets [21] van het buitenstation in. Aan het binnenstation volgt er een beltoon. Het camerabeeld verschijnt op de monitor [33] en het bedrijfsdisplay [35] is rood verlicht. Aan het binnenstation is nu te horen, wat er aan het buitenstation gezegd wordt. Indien de bezoeker nogmaals de beltoets indrukt, weerklinkt de beltoon nog een keer.

- Om met de bezoeker te spreken, drukt u de spreektoets  [36] in. De LED van de spreektoets knippert blauw.
- Spreek nu in de microfoon [39]. De bezoeker hoort u door de luidspreker [19] van het buitenstation en kan met behulp van de microfoon [22] van het buitenstation met u spreken. U hoort de bezoeker met behulp van de luidspreker [34] van het binnenstation.
- Om het gesprek te beëindigen, drukt u de spreektoets  nogmaals in. In het andere geval wordt het gesprek automatisch na ca. 4 minuten beëindigd. De LED van de spreektoets knippert niet meer en het monitorbeeld dooft.

Indien u niet reageert wanneer de bezoeker aanbelt, dooft het monitorbeeld na ca. 60 seconden.

Opmerking

U kunt de spreekfunctie enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld starten. Door middel van een aangesloten actieve luidspreker worden de beltoon en ook het gesprek weergegeven. Indien de actieve luidspreker een regelaar heeft, kunt u het volume onafhankelijk van het volume van het binnenstation regelen.

Deuropener (optioneel)


Als er een deuropener aangesloten is, kunt u de deur / de poort als volgt ontgrendelen:

Vergrendelende deuropener

Bij een vergrendelende deuropener wordt er volgens impuls ontgrendeld.

- Druk de deuropenertoets  [37] in. De poort c.q. de deur wordt terug vergrendeld nadat ze geopend en weer gesloten werd.

Niet-vergrendelende deuropener

- Druk zolang de deuropenertoets  [37] in totdat de bezoeker de deur geopend heeft. De mogelijkheid tot ontgrendeling bestaat zolang u de toets ingedrukt houdt.
- Als u de deuropenertoets loslaat, wordt de deuropener onmiddellijk vergrendeld.

Terwijl de deuropenertoets ingedrukt wordt, knippert de LED van de deuropenertoets ca. 2 seconden lang blauw, het monitorbeeld dooft kort, "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL")verschijnt even op de monitor en het naamplaatje wordt niet belicht.

Opmerking

De ontgrendeling van de deur / de poort is enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld mogelijk





Monitor in- en uitschakelen

- Om het camerabeeld te zien, drukt u de monitortoets  [38] in. Het camerabeeld verschijnt op de monitor en het bedrijfsdisplay [35] is rood verlicht.
- Door de monitortoets opnieuw in te drukken of automatisch na ca. 60 seconden dooft het monitorbeeld en is het bedrijfsdisplay weer groen verlicht.

Instellingen

Monitorbeeld instellen

De instellingen kunnen enkel bij een ingeschakeld monitorbeeld doorgevoerd worden.

- Druk de monitortoets  [38] in.
- Druk de toets "Beeldinstelling"  [42] één keer in, op de monitor verschijnt het instelmenu.
- Door de toets "Beeldinstelling" herhaaldelijk in te drukken, geraakt u telkens tot het volgende menupunt (het actuele menupunt is roze) c.q. na het laatste menupunt dooft het instelmenu. De corresponderende instelwaarde wordt numeriek en grafisch als balk aangegeven.
- Door het indrukken van de toetsen  + [41] en  - [40] kunt u de instelwaarde van het gegeven menupunt wijzigen.

BRIGHTNESS	Helderheid (0 tot 100)
CONTRAST:	Contrast (0 tot 100)
SHARPNESS	Beeldscherpte (0 tot 6)
COLOR	Kleurverzadiging (0 tot 100)
HUE	Chrominantie (0 tot 100); bij instelling PAL niet actief
VIDEO	NTSC of PAL - stel PAL in


Het instelmenu dooft automatisch na ca. 10 seconden, als er niet in het menu gewerkt wordt, maar ten laatste na ca. 60 seconden wanneer het monitorbeeld dooft.

① Tip!

Om voldoende tijd voor de instelling te hebben, drukt u na het inschakelen van de monitor de spreektoets  [36] in, omdat dan het monitorbeeld ca. 4 minuten lang ingeschakeld blijft.

Volume van de beltoon van het binnenstation instellen


In 2 trappen

- Om een stillere beltoon te verkrijgen, zet u de volumeschakelaar  [44] op „-“. Om een luidere beltoon te verkrijgen, zet u de volumeschakelaar op „+“.

Traploos

- Schakel de monitor met de monitortoets  [38] in.
- Om de bel- en gesprekstonen luid te zetten, drukt u de volumetoets  + [41] in. Om stil te zetten, de volumetoets  - [40] (Instelwaarde wordt op de monitor aangegeven tussen 0 en 100 instelbaar).

Beltoon selecteren

Met de beltoonschakelaar  1/2/3 [43] kunt u één van drie beltonen selecteren.

- Zet de beltoonschakelaar in één van de drie posities.
Stand 1: 2x "ding dong"
Stand 2: Kleine klankvolgorde
Stand 3: Grote klankvolgorde "Voor Elise"

Onderhoud + reiniging


- Het apparaat is vrij van onderhoud.
- Controleer regelmatig de technische veiligheid en werking.
- Trek de netstekker uit de contactdoos voordat u het apparaat reinigt. Maak gebruik van een droog doekje voor de reiniging van de oppervlakken. Bij aanzienlijke vervuiling reinigt u de oppervlakken met een zacht, pluisvrij, nevelig doekje zonder toevoeging van reinigingsmiddelen.
- Reinig de sleuven van de luidsprekers [19 c.q. 34] voorzichtig met een droog penseel.

Afvalverwerking



Verpakkingsmateriaal en afgedankte apparatuur mag niet met het huisvuil worden verwijderd, maar moet worden gerecycled. Het bevoegde recyclagepark c.q. het dichtstbijzijnde inzamelpunt neemt u op uw gemeentehuis.

Fouten verhelpen

Fouten		Oplossing
Er verschijnt geen beeld, het bedrijfsdisplay is niet verlicht	De stroomvoorziening is onderbroken	Kijk de stroomvoorziening na
	De zekering is stuk	Trek de zekeringhouder [52] van de achterzijde van het binnenstation en vervang de zekering door een gelijkwaardige (1 reservezekering wordt bijgeleverd)
Nadat de beltoets ingedrukt werd, gebeurt er niets. Na het indrukken van de monitortoets verschijnt er "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL") op de monitor en is het bedrijfsdisplay rood verlicht	De polariteit van de verbinding tussen buitenstation en binnenstation is foutief	Corrigeer de polariteit van de verbinding
	De verbinding tussen buitenstation en binnenstation is onderbroken	Ga na, of de verbinding bestaat en correct doorgevoerd is
Na het indrukken van de monitortoets of van de beltoets verschijnt er "NO SIGNAL" ("GEEN SIGNAAL") op de monitor en is het bedrijfsdisplay rood verlicht	De kabel is te lang en heeft een te kleine diameter	Maak gebruik van een geschikte kabel (dwarse doorsnede van de leidingdraden minstens 0,75 mm ² , lengte max. 75 m)
Na het indrukken van de beltoets verschijnt er geen beeld, het LED-display is groen verlicht	De instellingen brengen een „zwart“ beeld teweeg	Wijzig de instellingen in het instelmenu
Er is een fluitend geluid te horen	Het ontstaat door akoestische terugkoppeling	Plaats het binnen- en het buitenstation verder verwijderd van elkaar
		Zwak het volume aan het binnenstation af
Geen geluid	Het volume aan het binnenstation is te stil ingesteld	Regel het volume aan het binnenstation
	De stroomvoorziening is onderbroken	Kijk de stroomvoorziening na
	De verbinding tussen buitenstation en binnenstation is onderbroken	Ga na, of de verbinding bestaat en correct doorgevoerd is
	De polariteit van de verbinding tussen buitenstation en binnenstation is verkeerd	Corrigeer de polariteit van de verbinding
Het beeld verschijnt in het zwart/wit en flinkt eventueel.	Het videosignaal is niet correct geschakeld	Schakel de monitor met de monitortoets  [38] in en uit
	Er is een verkeerd videosysteem ingesteld	Stel het systeem op PAL in
Donker monitorbeeld bij schemering / duisternis	Het buitenstation heeft extra licht nodig om een goed beeld te kunnen weergeven	Breng een extra verlichting aan
Het beeld is ook bij daglicht te donker	Uw perspectief op de monitor is ongunstig	Wijzig de montagehoogte van het binnenstation of pas de helderheid van de monitor aan
Het monitorbeeld toont een lichte achtergrond, het bezoek lijkt echter donker	Op de achtergrond is er teveel tegenlicht	Breng een extra verlichting aan of wijzig de plaats van montage van het buitenstation

Garantie

Op dit product verkrijgt u 2 jaar garantie, te rekenen vanaf de aankoopdatum. Bewaar de kassabon als bewijs van uw aankoop.

Deze garantie geldt uitsluitend tegenover de eerste koper en kan niet overgedragen worden. De garantievergoeding geldt verder uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten. Ze geldt niet voor onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen. Het product is louter voor privé- en niet voor industrieel gebruik bestemd. Bij een verkeerde en/of ondeskundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door de klantenserviceafdeling doorgevoerd werden, komt de garantie te vervallen. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.



Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Duitsland
02/10/2008

Contents

Introduction	Page 24	Connections	Page 27
Proper use	Page 24	Finishing the wall mounting	Page 28
Package contents	Page 24	First use	Page 28
Equipment	Page 25	Operation	Page 28
Technical data	Page 25	Settings	Page 29
Safety instructions	Page 26	Maintenance + cleaning	Page 29
Planning the installation	Page 26	Disposal	Page 29
Checking function	Page 27	Warranty	Page 29
Preparing wall mounting	Page 27	Troubleshooting	Page 30

Introduction

Read through these operating instructions completely and carefully. The operating instructions are an integral part of the product and contain important information about operation and handling. Always observe all the safety instructions. If you have any questions or are unsure about using the equipment, ask a specialist or obtain internet information under www.pentatech.de. Keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

Proper use

This video door intercom VT 81 consists of an outside station VT 81C and an indoor station VT 81M which are connected using a two-core connection cable. The maximum cable length is 75 m.

The power supply is provided using the supplied mains adapter which is connected to the indoor station. A chime (selectable) is heard at the indoor station when the doorbell button is pressed. After pressing a button on the indoor station, two-way hands free conversation is enabled.

When the doorbell button is pressed, the camera installed in the outdoor station is activated automatically and the camera image is displayed on the monitor of the indoor station. The camera can be activated for observation by pressing a button on the indoor station: two-way conversation can also be established thereafter.

The camera image is displayed in colour. The infrared illumination integrated in the outdoor station is activated during darkness to illuminate the face of the person standing in front of the camera. This image is displayed in black and white. The image quality in bad light conditions will be improved by additional lighting.

A powered speaker (not supplied) can be connected to the indoor station in order to amplify the chime and the conversation and/or relay it to another place.

An electric 12 V DC door release (not supplied) can be connected to the outdoor station if desired. This can be activated at the indoor station by pressing a button. The system is intended for wall mounting whereby the indoor station and the mains adapter are only approved for indoor use. A wedge shaped bracket is supplied for alignment of the outdoor station. The system is only for private use and not for commercial use.

Any other use or modification of the equipment is not authorised and presents significant risks of accident. No liability will be accepted for consequential damages or for damages caused by improper use or incorrect operation.

Package contents

Check the package contents are complete and that the equipment is undamaged immediately after unpacking.

- 1x indoor station (incl. wall bracket)
- 1x outdoor station (incl. wall bracket)
- 1x two-core connection cable, approx. 15 m
- 1x wedge shaped bracket for outdoor station
- 1x mains adapter with approx. 2.5 m cable
- 8x mounting screws
- 8x wall plugs Ø 5 mm
- 4x fixing screws for wedge shaped bracket
- 3x fixing screws
- 1x spare fuse
- 1x spare nameplate
- 1x operating and safety instructions

Equipment

Package contents (see Fig. A):

- 1 outdoor station
- 2 indoor station
- 3 wall bracket for indoor station
- 4 fixing screws
- 5 fixing screws for wedge shaped bracket
- 6 spare fuse
- 7 spare nameplate
- 8 wall plugs for indoor station
- 9 mounting screws for indoor station
- 10 mounting screws for outdoor station
- 11 wall plugs for outdoor station
- 12 mains adapter
- 13 low-voltage connector
- 14 connection cable
- 15 wedge shaped bracket for outdoor station
- 16 wall bracket for outdoor station

Outdoor station front side (see Fig. B):

- 17 infrared LEDs
- 18 camera lens
- 19 loudspeaker
- 20 illuminated nameplate cover
- 21 doorbell button
- 22 microphone

Outdoor station rear side (see Fig. C):

- 23 terminal cover
- 24 grommet
- 25 cable channel
- 26 tab





Outdoor station wall bracket (see Fig. D):

- 27 hole for mounting screw
- 28 cable opening (for laying along the wall)
- 29 cable opening (for laying through the wall)
- 30 hole for fixing screw

Wall bracket fixing for outdoor station on wedge shaped bracket (see Fig. E):

- 31 hole for mounting screw
- 32 cable opening

Indoor station front side (see Fig. F):

- 33 monitor
- 34 loudspeaker
- 35 operating status LED
- 36 talk button 
- 37 door release button 
- 38 monitor button 
- 39 microphone
- 40 reduce volume button 

- 41 increase volume button 
- 42 image adjustment button 





Indoor station side (see Fig. G):

- 43 chime switch  1/2/3
- 44 chime volume switch 

Indoor station wall bracket (see Fig. H):

- 45 hole for mounting screw
- 46 cable opening
- 47 hole for fixing screw

Connection diagram (see Fig. I):

- 48 optional powered loudspeaker (not supplied)
- 49 keyhole slot
- 50 connection for low-voltage current
- 51 cable channel
- 52 fuse holder
- 53  - terminal for powered loudspeaker
- 54  + terminal for powered loudspeaker
- 55 connecting cable terminal **A**
- 56 connecting cable terminal **B**
- 57 connection  for optional electric door release
- 58 connection  for optional electric door release
- 59 connecting cable terminal **B**
- 60 connecting cable terminal **A**
- 61 nameplate
- 62 optional electric door release (not supplied)

Technical data

Outdoor station VT 81C

Operating voltage:	from the indoor station (15 V \equiv V DC)
Power consumption:	max. 1 A
Voltage for door release:	12 V \equiv DC (max. 1 A) *
Camera image sensor:	1/3" CMOS colour
Camera image resolution:	628 x 586 pixels (PAL)
Camera lens:	f = 4.5 mm
Camera angle of view:	approx. 64° horizontal, approx. 46° vertical
Illumination:	9 infrared LEDs (for illumination of the close range during darkness)
Twilight switch:	activates infrared LEDs at approx. 2 Lux
Dimensions:	approx. 104 x 185 x 37 mm incl. wall bracket
Casing material:	PC, ABS
Weight:	approx. 333 g incl. wall bracket
Operating temperature:	-10 °C to +50 °C
Protection class:	IP 55

* The door opener must meet these specifications

Indoor station VT 81M

Operating voltage:	15 V \equiv DC
Power consumption:	max. 1.5 A

Fuse:	250 V, 3 A; slow action
Chime:	max. 68 dB(A) (at distance of 1 m)
Monitor:	2.5" TFT, colour
Monitor resolution:	640 x 240 pixels
Line-out output:	1 V _{pp} / 600 Ohm
Dimensions:	approx. 100 x 180 x 34 mm incl. wall bracket
Casing material:	indoor station: PC, ABS; Wall bracket: Aluminium
Weight:	approx. 306 g incl. wall bracket
Relative humidity:	20 - 80 %
Operating temperature:	-10 °C to +50 °C
Application:	indoor use only

Mains adapter

Model:	KSAAF1500150W1
Power supply:	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.8 A
Power output:	15 V ---, 1.5 A
Application:	indoor use only

Connection cable

Wire cross section:	2 x 0.75 mm ²
Supplied length:	15 m
Max. length:	75 m (min. 0.75 mm ² , copper)

Safety instructions

The following instructions are provided for your safety and satisfaction during operation of the device. Note that non-observance of these safety instructions results in significant risks of accident.

Explanation of symbols and terms used:

⚠ Danger! If this point is not heeded life and health is endangered.

⚠ Attention! Non-observance of these instructions puts property at risk of damage.

ⓘ Tip: Optimum results will be achieved by observing these instructions.

⚠ Danger!

- Do not leave small children unsupervised with the device, packaging material or small parts. Otherwise there is a risk of fatal injury due to choking or suffocation.
- Perform the connection and installation while the mains power is disconnected! Otherwise there is a risk of fatal injury due to electric shock.
- Do not damage any gas, electricity, water or telecommunication lines during drilling and fixing work. Otherwise there are dangers of personal and fatal injury and fire.
- Treat the cables carefully. Lay these so that they cannot be damaged and do not present any tripping hazard. Fix the cables sufficiently. Do not pull the cables over sharp edges and do not crush or crimp them elsewhere. Otherwise there are dangers of personal and fatal injury and fire.
- Do not place the equipment near fire, heat or long lasting high temperature effects of more than +50 °C. Otherwise there is a risk of

fatal injury due to fire.

- Do not connect any external voltage to the connection terminals. Otherwise there are dangers of personal and fatal injury and fire.
- Use a mains socket close to the device and keep this easily accessible.
- Plug the mains adapter for the mains power connection into the mains socket completely. Do not touch it with wet hands. Otherwise there is a risk of fatal injury due to electric shock.
- Only operate the indoor station and the mains adapter in dry areas. Do not expose them to dripping or splash water. Otherwise there is a risk of fatal injury due to electric shock and fire.
- Do not connect any damaged device (e.g. transport damage) and disconnect the power supply immediately in the case of damage. Unplug the mains adapter from the mains socket. Arrange for the damage to be repaired immediately by a specialist. Otherwise there is a risk of fatal injury due to electric shock.
- Only operate the system with 15 V --- DC from the supplied power supply. Use a mains socket near to the device and keep this accessible. The mains current must comply with 230 V, 50 Hz and the plug must be fitted with a fuse according to regulations. Otherwise there are dangers of fire and fatal injury.

⚠ Attention!

- Protect the equipment and the cables against strong magnetic or electrical fields and against strong mechanical loads and vibrations.
- Only have repairs carried out by authorised and trained qualified personnel. Otherwise there is a risk of damage due to improper use and invalidation of the warranty.

Planning the installation

Observe the following points:

Outdoor station:

- Protect the outdoor station as much as possible against direct rainfall.
- Mount the outdoor station at such a height that visitors can comfortably reach the doorbell button and that the face of the person ringing the bell is in the field of view of the camera. Pay attention to the height of children in doing so. The vertical detection angle of the camera is approx. 46°.
- The outdoor station is usually installed at the side of the entrance door. Ensure that the face of the visitor standing in front of the door can be seen on the screen. The horizontal detection angle of the camera is approx. 64°. If necessary, use the enclosed wedge shaped bracket to align the outdoor station.
- Position the outdoor station so that no direct light falls on the lens opening. Avoid strong backlighting behind the visitor: in this case, the person appears darker on the image. Check the camera image before mounting. Put the unit into operation and hold the outdoor station in the desired place for this. If necessary, change the position until you have found the optimum image. Remember that the position of the sun changes.

- Suitable cable routing must be available, also for the optional electric door opener.

Indoor station

- Mount the indoor station on the wall at a suitable central place inside the residence, e.g. in the hall. Ensure that the chime can be heard everywhere inside the residence.
- If the chime is not sufficiently audible, an additional powered loudspeaker can be connected.
- Arrange the indoor station at face height so that you can observe the monitor and can communicate using the hands-free system. Directly opposite or slightly down onto the monitor are the best viewing directions. Take account of the height of everybody living in the residence including children when determining the mounting height.
- Ensure that there is a mains power socket for the mains power supply within the range of the mains adapter cable.
- Pay attention to the length of the necessary connection cable to the outdoor station. The maximum length is 75 m. A suitable existing cable can be used if available (wire cross section min. 0.75 mm², max. length 75 m). One 15 m cable is supplied. Avoid laying the connection cable directly next to other electrical cables as this adversely affects the image and sound quality.

Checking function

- Unpack the equipment and remove all plastic protective packaging.
- Provisionally lay the connection cable [14] from the intended installation location of the indoor station to the intended installation location of the outdoor station.
- Using the connection cable, connect the outdoor station [1] to the indoor station [2] according to the connection diagram (see Fig. 1).
- If desired, connect an optional door opener [62] (not included in the package contents) with a two-core cable (not included) to the outdoor station according to the connection diagram (see Fig. 1).
- Connect the low-voltage connector [13] to the connection [50].
- Plug the mains adapter [12] into a mains power socket.
- Check the function (see Chapter "Operation").
- Check the image detail.
- Optimise the placement of the equipment.
- Unplug the mains adapter from the mains socket.
- Disconnect all other connections.
- Now continue with the wall mounting.

Preparing the wall mounting

- Lay the cable between the indoor and the outdoor stations:
 - along the wall
 - Run the connecting cable [14] and if required a two-core cable for an optional door opener along the wall (secured on the surface with cable clips or laid in wall slits).
 - Through the wall
 - Drill a corresponding cable opening hole (Ø at least 8 mm) ly

directly behind the cable opening [29 and 46] of the wall bracket of the outdoor and indoor station or behind the cable opening [32] of the wedge shaped bracket if necessary.

- Put the connection cable and if applicable the two-core cable for an optional door opener through the cable opening hole. In doing so, plan a sufficient cable length for the connection to the stations.

Outdoor station / Indoor station: Mounting with wall bracket (see Fig. D and H)

- Hold the wall bracket [3 and 16] at the desired mounting point and mark the four drill holes on the wall with a pencil. Pay attention when laying the cable through the wall that the cable opening [29 and 46] is aligned with the cable.
- Drill the 4 holes (Ø 5 mm).
- When laying the cable through the wall, guide the cable through the cable opening of the corresponding wall bracket.
- Fix the wall bracket in place to the wall using the four mounting screws [9 and 10] and four wall plugs [8 and 11].

Outdoor station: Mounting with wall bracket and wedge shaped bracket (see Fig. E)

The wedge shaped bracket changes the horizontal alignment of the outdoor station by 30°. You can mount it on the left or right side of the door by turning it upside down.

- Hold the wedge shaped bracket [15] at the desired mounting point and mark the four drill holes on the wall with a pencil.
- Drill the 4 holes (Ø 5 mm).
- When laying the cable through the wall, guide the cable through the cable openings of the wall bracket and the wedge shaped bracket [29/32].
- Fix the wedge shaped bracket in place to the wall using the four mounting screws [10] and wall plugs [11].
- Fix the wall bracket [16] to the wedge shaped bracket using the four fixing screws [5].

Indoor station: Hanging on the wall without wall bracket

The indoor station can also be hung on the keyhole slots [49].

- Drill two holes at the desired mounting position (Ø 5 mm) with horizontal spacing of 4.6 cm.
- Insert two wall plugs [8] in the drilled holes.
- Screw the two mounting screws [9] into the drilled holes so that the screw heads protrude approx. 5 mm from the holes.

Connections

Connecting the outdoor station to the indoor station

- Remove the four screws of the outdoor station terminal cover [23].
- Lift the terminal cover at the tab [26].
- Label the nameplate:
 - Remove the nameplate [61] completely from the slot.
 - Label the nameplate. In doing so, note that only 4 cm are visible.
 - Slide it back into the slot as far as the stop.

- Carefully make a hole using a pointed object in one of the predetermined breaking points of the grommet [24].
- Guide the connection cable [14] through this hole.
- If required, make a second hole for the cable of an optional door opener and guide the cable through this hole.
- Connect the connection cable [14] to the terminals of the outdoor station [59, 60] and the indoor station [55, 56] according to the connection diagram (see Fig. 1). Pay attention here to the wire markings and the polarity (A to A, B to B).
- If desired, connect an optional door opener [62] (see next chapter).
- Replace and screw down the terminal cover on the outdoor station.

Connecting an optional door opener

- If desired, install an optional door opener [62] (not included in the package contents) at the desired location according to the instructions of the manufacturer.
- Connect it to the terminals [57] and [58] of the outdoor station with a two-core cable (polarity-independent) according to the connection diagram (see Fig. 1).

Connecting optional powered loudspeaker

- Connect an optional powered loudspeaker [48] (not included in the package contents), e.g. a PC speaker, to the terminals [53] and [54] of the indoor station with a two-core cable according to the connection diagram (see Fig. 1). Pay attention to the polarity for the connection.

Connecting the mains adapter to the indoor station

- Connect the low-voltage connector [13] to the connection [50].

Finishing the wall mounting

Finishing the outdoor station mounting

- For cable routing along the wall: Guide all connected cables through the cable opening [25].
- Slide the outdoor station [1] at an angle upwards into the wall bracket and push it into place.
- Fix the outdoor station to the wall bracket through the two holes [30] with two of the fixing screws [4].

Finishing the indoor station mounting

Screwing to the wall

- For cable routing through the wall: Place the connection cable [14] into the cable channel [51].
- Place the mains adapter cable into the cable channel [51].
- Slide the indoor station [2] at an angle upwards into the wall bracket and push it into place.
- Fix the indoor station to the wall bracket through the hole [47] with one fixing screw [4].

Hanging on the wall

- Hang the indoor station [2] on the two protruding screw heads in the wall using the keyhole slots [49].



First use

- Plug the mains adapter [12] into a mains power socket. The operating status LED [35] lights green and the nameplate cover [20] is illuminated from the back.
 - Remove the protective film from the monitor [33].
- The video door intercom is now ready for operation.

Operation

A visitor presses the doorbell button [21] of the outdoor station. A chime sounds from the indoor station. The camera image is displayed on the monitor [33] and the operating status LED [35] lights red. It can now be heard on the indoor station what is said at the outdoor station.

If the visitor presses the doorbell button again, the chime sounds again.

- Press the talk button  [36] to speak to the visitor. The LED of the talk button flashes blue.
- Now speak into the microphone [39]. The visitor hears you by means of the loudspeaker [19] of the outdoor station and can talk to you using the microphone [22] of the outdoor station. You hear the visitor by means of the loudspeaker [34] of the indoor station.
- Press the talk button  again to end the conversation; otherwise the connection will end automatically after 4 minutes. The LED of the talk button stops flashing and the monitor image disappears.

If you do not react to the visitor pressing the doorbell button, the monitor image disappears after approx. 60 seconds

Note:

You can only start the talk function when the monitor image is activated.


The chime and the conversation are relayed to a powered loudspeaker if connected. If the powered loudspeaker has a volume control, you can adjust the volume independently of the indoor station volume.

Door opener (optional)


If a door opener is connected, you can unlock the door / gate as follows

Latching door opener

With a latching door opener the door or gate remains open after the signal.

- Press the door opener button  [37]. The gate or the door is locked again after it has been opened and closed again.

Non-latching door opener


- Keep the door opener button  [37] pressed until the visitor has opened the door. The door remains unlocked for the period in which you keep the button pressed.
- Release the door opener button and the door opener locks immediately.

While the door opener button is pressed, the LED of the door opener button flashes blue for approx. 2 seconds, the monitor image disappears for a short time, "NO SIGNAL" is displayed briefly on the monitor and the nameplate is not illuminated.

Note:

Unlocking the door / gate is only possible when the monitor image is activated.





Switching the monitor on and off

- Press the monitor button  [38] in order to see the camera image. The camera image is displayed on the monitor and the operating status LED [35] lights red.
- The monitor image disappears when the monitor button is pressed again or automatically after approx. 60 seconds and the operating status LED lights green again.

Settings

Adjusting the monitor image


The adjustments can only be made when the monitor image is activated

- Press the monitor button  [38].
- Press the image adjustment button  [42] once; the settings menu is displayed on the monitor.
- You reach the respective next menu item by repeated pressing of the image adjustment button (the current menu item is pink) or the settings menu disappears after the last menu item. The corresponding setting value is displayed numerically and graphically as a bar.
- You can change the setting value of the respective menu item by pressing the buttons  + [41] and  - [40].

BRIGHTNESS: Brightness (0 to 100)
CONTRAST: Contrast (0 to 100)
SHARPNESS: Sharpness (0 to 6)
COLOUR: Colour saturation (0 to 100)
HUE: Hue (0 to 100); not active for PAL setting
VIDEO: NTSC or PAL (set to PAL)


The settings menu disappears automatically after approx. 10 seconds if no action is taken in the menu, however at the latest after approx. 60 seconds when the monitor image disappears.

Tip:




In order to have sufficient time for the adjustment, press the talk button  [36] after switching on the monitor as the monitor image then remains switched on for approx. 4 minutes.

Adjusting the volume of the indoor station ring tone

In 2 steps

- In order to have a quieter chime, set the volume switch  [44] to “-”; set it to “+” for the louder chime.

Continuously adjustable

- Switch on the monitor using the monitor button  [38].
- Press the volume button  + [41] to increase the volume of the chime and the conversation; to reduce the volume, press the volume button  - [40] (settings value will be displayed on the monitor: can be set between 0 and 100).

Selecting chime melody

You can select one of three melodies using the chime switch  1/2/3 [43].

- Set the chime switch to one of the three positions:

Position 1: 2x “Ding-Dong”

Position 2: short melody

Position 3: longer melody “For Elise”

Maintenance + cleaning

- The unit is maintenance-free.
- Regularly check the technical safety and functioning
- Before you clean the device, pull the mains adapter out of the mains socket. Use a dry cloth for cleaning the surfaces. For stubborn dirt, clean the surfaces with a soft, fluff-free, slightly moist cloth without cleaning additives.
- Carefully clean the slits of the loudspeaker [19 and 34] with a dry brush.

Disposal



Packaging material and used batteries or products must be disposed as household waste. You must use your recycling system. Details are available from your local authority.

Warranty


This product is warranted for 2 years from the date of purchase. Keep the till receipt in a safe place as proof of purchase.

The warranty only covers material or manufacturing defects. It does not cover wear or damage to fragile parts. The product is only intended for private use and not for commercial use. The warranty is void in the case of misuse and/or improper handling, application of force and for any unauthorized repairs. This warranty does not affect your legal rights.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Germany
02/10/2008



Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
No image is displayed, the operating status LED does not light	The power supply is interrupted	Check the power supply
	The fuse has blown	Remove the fuse holder [52] from the rear side of the indoor station and replace the fuse with an equivalent one (1 spare fuse is supplied)
Nothing happens after pressing the doorbell button, "NO SIGNAL" is displayed on the monitor after pressing the Monitor button and the operating status LED lights red	The polarity of the connection between the outdoor station and the indoor station is not correct	Correct the polarity of the connection
	The connection between the outdoor station and the indoor station has been interrupted	Check the connection and polarity
"NO SIGNAL" is displayed on the monitor after pressing the Monitor button or the doorbell button and the operating status LED lights red	The cable is too long or its cross section is too small	Use a suitable cable (wire cross section at least 0.75 mm ² , max. length 75 m)
No image is displayed after pressing the doorbell button, the LED display lights green	The settings cause a "black" image	Change the settings in the settings menu
A whistling sound can be heard	It is produced by acoustic feedback	Place the indoor and the outdoor stations further apart from each other
		Reduce the volume on the indoor station
No sound	The volume on the indoor station has been set too low	Regulate the volume on the indoor station
	The power supply is interrupted	Check the power supply
	The connection between the outdoor station and the indoor station has been interrupted	Check the connection and polarity
	The polarity of the connection between the outdoor station and the indoor station is not correct	Correct the polarity of the connection
The image is displayed in black and white and maybe flickering	The video signal is not switched correctly	Switch the monitor on and off using the Monitor button  [38]
	The wrong video system has been set	Set the system to PAL
Dark monitor image during twilight / darkness	The outdoor station needs additional light in order to be able to display a good image	Arrange additional lighting
The image is also too dark during daylight	Your viewing angle to the monitor is unfavourable	Change the mounting height of the indoor station or adjust the monitor brightness
The monitor image displays a bright background, however the visitor is displayed dark	There is too much backlighting in the background	Install additional lighting or change the installation location of the outdoor station

Indice

Introduzione	pag. 31	Collegamenti	pag. 35
Utilizzo conforme	pag. 31	Completare il montaggio a parete	pag. 35
Dotazione	pag. 31	Messa in funzione	pag. 35
Fornitura	pag. 32	Comando	pag. 35
Specifiche tecniche	pag. 32	Impostazioni	pag. 36
Informazioni di sicurezza	pag. 33	Manutenzione + Pulizia	pag. 36
Programmare il montaggio	pag. 33	Risoluzione problemi	pag. 37
Controllare il funzionamento	pag. 34	Smaltimento	pag. 38
Preparare il montaggio a parete	pag. 34	Garanzia	pag. 38

Introduzione

Legga questo manuale delle istruzioni completamente e con attenzione. Il manuale delle istruzioni fa parte di questo prodotto e contiene indicazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione.

Osservi sempre tutte le indicazioni di sicurezza. Se avesse domande o dubbi in riferimento alla manipolazione dell'apparecchio, si rivolga ad un esperto o si informi in Internet all'indirizzo www.pentatech.de. Conservi questo manuale con attenzione e lo passi eventualmente a terzi.

Utilizzo conforme

Questo impianto di videocitofono VT 81 si compone di una stazione esterna

VT 81C e di una stazione interna VT 81M, collegate tramite un cavo di collegamento a due fili. La massima lunghezza del cavo è di 75 m.

L'alimentazione ha luogo attraverso l'alimentatore fornito, collegato alla stazione interna.

Premendo il tasto campanello si sente un suono di campanello a scelta nella stazione interna. Dopo aver premuto il tasto sulla stazione interna è possibile la conversazione, in entrambe le stazioni è presente un impianto vivavoce.

Premendo il tasto campanello si attiva automaticamente la telecamera montata nella stazione esterna e l'immagine della telecamera compare sul monitor della stazione interna. Per il controllo ottico si può attivare in ogni momento la telecamera premendo un tasto sulla stazione interna, poi si può istituire anche il collegamento per la comunicazione bidirezionale.

L'immagine della telecamera compare a colori. In caso di buio viene attivata l'illuminazione a infrarossi integrata nella stazione esterna, per illuminare il viso di una persona che si trovi eventualmente davanti alla telecamera. L'immagine è in bianco e nero. Con un'ulteriore illuminazione la qualità dell'immagine può essere migliorata in caso di cattive condizioni di illuminazione.

Un altoparlante attivo (non fornito) può essere collegato alla stazione

interna, per rafforzare il suono del campanello e la conversazione o per riprodurla in un altro luogo.

Un dispositivo elettrico per l'apertura delle porte 12 V DC (non fornito) può essere collegato, secondo necessità, alla stazione esterna. Esso può essere attivato premendo un tasto sulla stazione interna.

L'impianto è pensato per montaggio non incassato, la stazione interna e l'alimentatore sono autorizzati solo per un'applicazione all'interno. È fornita una base angolare per l'allineamento della stazione esterna.

L'apparecchio può essere utilizzato solo in ambito privato e non in ambito commerciale.

Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme e comporta notevoli pericoli di incidente. Per conseguenze e danni derivanti da un utilizzo non conforme o da un utilizzo sbagliato, non ci assumiamo responsabilità.

Dotazione

Controlli, direttamente dopo il disimballo della fornitura, che la stessa sia completa e che gli apparecchi siano in buono stato.

- 1x stazione interna (incl. supporto parete)
- 1x stazione esterna (incl. supporto parete)
- 1x cavo di collegamento a due fili, ca. 15 m
- 1x base angolare per stazione esterna
- 1x alimentatore con ca. 2,5 m di cavo
- 8x viti di montaggio
- 8x tasselli Ø 5 mm
- 4x viti di fissaggio per base angolare
- 3x viti di fissaggio
- 1x fusibile di ricambio
- 1x targhetta con il nome sostitutiva
- 1x istruzioni per funzionamento e sicurezza

Fornitura

Fornitura (vedi fig. A):

- 1 Stazione esterna
- 2 Stazione interna
- 3 Supporto parete per stazione interna
- 4 Viti di fissaggio
- 5 Viti di fissaggio per base angolare
- 6 Fusibile di ricambio
- 7 Targhetta con il nome sostitutiva
- 8 Tasselli per stazione interna
- 9 Viti di montaggio per stazione interna
- 10 Viti di montaggio per stazione esterna
- 11 Tasselli per stazione esterna
- 12 Alimentatore
- 13 Spina bassa tensione
- 14 Cavo di collegamento
- 15 Base angolare per stazione esterna
- 16 Supporto parete per stazione esterna

Stazione esterna lato anteriore (vedi fig. B):

- 17 LED a infrarossi
- 18 Obiettivo telecamera
- 19 Altoparlante
- 20 Targhetta con il nome illuminata
- 21 Tasto campanello
- 22 Microfono

Stazione esterna lato posteriore (vedi fig. C):

- 23 Coprimorsetti
- 24 Tappi di tenuta
- 25 Passacavi
- 26 Linguetta

Supporto parete stazione esterna (vedi fig. D):







- 27 Foro per viti di montaggio
- 28 Passacavi (per posa lungo la parete)
- 29 Passacavi (per posa cavi attraverso la parete)
- 30 Foro per viti di fissaggio

Fissaggio supporto parete per stazione esterna sulla base angolare (vedi fig. E):

- 31 Foro per viti di montaggio
- 32 Passacavi

Stazione interna lato anteriore (vedi fig. F):

- 33 Monitor
- 34 Altoparlante

- 35 Indicatore di funzionamento
- 36 Pulsante microfono 
- 37 Tasto di apertura porta 
- 38 Tasto monitor 
- 39 Microfono
- 40 Tasto volume 
- 41 Tasto volume 
- 42 Tasto di regolazione immagine 





Stazione interna lato (vedi fig. G):

- 43 Tasto campanello  1/2/3
- 44 Tasto volume 

Supporto parete stazione interna (vedi fig. H):

- 45 Foro per viti di montaggio
- 46 Passacavi
- 47 Foro per viti di fissaggio

Schema di collegamento (vedi fig. I):

- 48 Altoparlante attivo opzionale (non fornito)
- 49 Foro di sospensione
- 50 Collegamento per corrente debole
- 51 Passacavi
- 52 Molletta porta-fusibile
- 53 Collegamento  - per altoparlante attivo
- 54 Collegamento  + per altoparlante attivo
- 55 Collegamento cavo di collegamento **A**
- 56 Collegamento cavo di collegamento **B**
- 57 Collegamento  per tasti di apertura porta opzionali ed elettrici
- 58 Collegamento  per tasti di apertura porta opzionali ed elettrici
- 59 Collegamento cavo di collegamento **B**
- 60 Collegamento cavo di collegamento **A**
- 61 Targhetta nome
- 62 Tasto di apertura porta opzionale, elettrico (non fornito)

Specifiche tecniche

Stazione esterna VT 81C

Tensione d'esercizio: della stazione interna (15 V --- DC)

Corrente assorbita: max. 1 A

Tensione per tasto di apertura porta: 12 V --- DC (max. 1 A) *

Sensore di immagini telecamera: 1/3" CMOS colore

Risoluzione immagini telecamera: 628 x 586 pixel (PAL)

Obiettivo telecamera: f = 4,5 mm

Angolo di immagine telecamera: ca. 64° orizzontale, ca. 46° verticale

Illuminazione: 9 LED a infrarossi (per illuminazione delle zone vicine, al buio)

Interruttore crepuscolare: attiva LED IR a ca. 2 lux

Interruttore crepuscolare:	attiva LED IR a ca. 3 lux
Dimensioni:	ca. 104 x 185 x 37 mm incl. supporto parete
Materiale custodia:	PC, ABS
Peso:	ca. 333 g incl. supporto parete
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +50 °C
Classe di protezione:	IP 55

* Il tasto di apertura porta deve corrispondere a queste specifiche.

Stazione interna VT 81M

Tensione d'esercizio:	15 V \equiv DC
Corrente assorbita:	max. 1,5 A
Fusibile:	250 V, 3 A; comportamento allo spegnimento: inerte
Suono del campanello:	max. 68 dB(A) (ad 1 m di distanza)
Monitor:	2,5" TFT, colore
Risoluzione monitor:	640 x 240 pixel
Uscita line-out:	1 V _{pp} / 600 Ohm
Dimensioni:	ca. 100 x 180 x 34 mm incl. supporto parete
Materiale custodia:	Stazione interna: PC, ABS; Supporto parete: Alluminio
Peso:	ca. 306 g incl. supporto parete
Umidità dell'aria:	20 - 80 %
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +50 °C
Applicazione:	solo all'interno

Alimentatore

Modello:	KSAFF1500150W1
Alimentazione:	100-240 V ~ AC, 50/60 Hz, 0,8 A
Uscita corrente:	15 V \equiv DC, 1,5 A
Applicazione:	solo all'interno

Cavo di collegamento

Sezione cavi:	2 x 0,75 mm ²
lunghezza fornita:	15 m
lunghezza max.:	75 m (min. 0,75 mm ² , rame)

Informazioni per la sicurezza

Le seguenti istruzioni servono per la Sua sicurezza e la Sua soddisfazione nell'utilizzo dell'apparecchio. Consideri che l'inosservanza delle istruzioni comporta pericoli di incidenti notevoli.

Spiegazione di simboli utilizzati e concetti:

⚠ Pericolo! In caso di inosservanza di questa indicazione, pericolo per vita e salute.

⚠ Attenzione! In caso di inosservanza di questa indicazione, pericolo di danneggiamento di oggetti di valore.

📌 Consiglio! Osservando questa indicazione vengono raggiunti risultati ottimali.

⚠ Pericolo!

- Non lasci bambini incustoditi con l'apparecchio, il materiale d'imballo o la minuteria! Altrimenti potrebbero rischiare la vita per soffocamento!

- Esegua collegamento e montaggio solo con la corrente staccata! Altrimenti potrebbe rischiare la vita per scossa elettrica!
- Nei lavori di perforazione e fissaggio, non danneggi condutture di gas, corrente, acqua o telecomunicazioni! Altrimenti, pericolo di vita e di ferimento!
- Maneggi le condutture con attenzione! Le posi in modo tale che non possano essere danneggiate e non ci sia pericolo di inciamparvi. Fissi i cavi in maniera sufficiente. Non tiri i cavi su bordi affilati, e non li schiacci o blocchi in altro modo. Altrimenti, pericolo di vita e di ferimento!
- Non metta gli apparecchi nelle vicinanze di fuoco, calore o sotto l'effetto di temperature alte continuo sopra i +50 °C! Altrimenti, pericolo di vita per incendio!
- Non colleghi tensione esterna ai morsetti di collegamento. Altrimenti, pericolo di vita, di ferimento e di incendio!
- Utilizzare una presa di rete posta nelle vicinanze dell'apparecchio e mantenerla facilmente accessibile.
- Inserisca l'alimentatore, in caso di collegamento alla rete, completamente nella presa! Non lo afferi con mani umide. Altrimenti potrebbe rischiare la vita per scossa elettrica!
- Utilizzi la stazione interna e l'alimentatore solo in ambienti asciutti! Non le metta sotto acqua gocciolante o spruzzi d'acqua. Altrimenti potrebbe rischiare la vita per scossa elettrica ed incendio.
- Non colleghi un cavo danneggiato (ad es. per danni da trasporto) e in caso di danni stacchi subito la corrente! Stacchi l'alimentatore dalla presa. Faccia riparare subito i danni da un esperto. Altrimenti potrebbe rischiare la vita per scossa elettrica!
- Utilizzi l'apparecchio esclusivamente con l'alimentatore da 15 V \equiv DC fornito. Utilizzi una presa nelle vicinanze dell'apparecchio e la mantenga facilmente accessibile. La corrente, secondo le norme, deve essere di 230 V, 50 Hz e deve essere assicurata con un fusibile a norma. Altrimenti, pericolo di incendio e pericolo di vita!

⚠ Attenzione!

- Protegga gli apparecchi ed i cavi da campi magnetici o elettrici forti, nonché da forti sollecitazioni meccaniche e scosse!
- Faccia in modo che le riparazioni vengano svolte solo da personale autorizzato e formato! Altrimenti pericolo di danni dovuti ad un utilizzo inadeguato e perdita della garanzia!!

Programmare il montaggio

Osservi i seguenti punti:

Stazione esterna

- Protegga possibilmente la stazione esterna dalla pioggia diretta.
- Monti la stazione esterna ad un'altezza tale, che i visitatori possano raggiungere comodamente il tasto campanello e che il viso di chi suona sia rilevato dalla telecamera. Faccia attenzione anche alla statura dei bambini. L'angolo di rilevazione verticale della telecamera è di ca. 46°.

- La stazione esterna è applicata di solito lateralmente rispetto alla porta d'ingresso. Si assicuri che il viso del visitatore, che si trova di fronte alla porta, sia visibile sullo schermo. L'angolo di rilevazione orizzontale della telecamera è di ca. 64°. Utilizzi eventualmente la base angolare inclusa, per allineare anche orizzontalmente la stazione esterna.
- Applichi la stazione esterna in modo tale che possibilmente non cada luce diretta sull'apertura dell'obiettivo. Eviti una controluce forte dietro il visitatore: la persona sarebbe più scura. Controlli preferibilmente prima del montaggio l'immagine della telecamera. A tale scopo metta in funzione l'apparecchio e tenga la stazione esterna nella posizione desiderata. Secondo necessità modifichi la posizione, fino a che non ha trovato l'inquadratura ottimale. Consideri che il sole non si trova sempre nella stessa posizione.
- Deve essere presente una possibilità di passaggio cavi adeguata, anche per un dispositivo di apertura porta elettrico opzionale.

Stazione interna

- Monti la stazione interna sulla parete in un posto centrale all'interno dell'appartamento, ad es. nell'ingresso. Si assicuri che il suono del campanello si senta in tutto l'appartamento.
- Se il suono del campanello non è sufficientemente udibile, si può collegare un ulteriore altoparlante attivo.
- Applichi la stazione interna all'altezza del viso, così potrà osservare il monitor e comunicare attraverso l'impianto vivavoce. Le direzioni dello sguardo direttamente di fronte sul monitor o leggermente verso il basso sul monitor sono preferibili. Quando determina l'altezza di montaggio consideri l'altezza di tutti coloro che vivono con Lei, anche i bambini.
- Si assicuri che vi sia una presa per l'alimentazione alla portata del cavo dell'alimentatore.
- Faccia attenzione alla lunghezza del cavo di collegamento necessario per la stazione esterna. La lunghezza massima è di 75 m. Si può utilizzare eventualmente un cavo disponibile adatto (min. sezione cavi 0,75 mm², lunghezza max. 75 m). Viene fornito un cavo di lunghezza di 15 m. Eviti di posare il cavo di collegamento direttamente vicino a linee conduttrici di corrente, perché questo influenzerebbe la qualità di immagine e suono

Controllare il funzionamento

- Tolga gli apparecchi dall'imballo e rimuova tutti gli imballi protettivi di plastica.
- Posi il cavo di collegamento [14] provvisoriamente dal luogo di montaggio previsto della stazione interna al luogo di montaggio previsto della stazione esterna.
- Colleghi con il cavo di collegamento la stazione esterna [1] a quella interna [2] corrispondentemente allo schema di collegamento (v. fig. I).
- Colleghi eventualmente un dispositivo di apertura della porta opzionale [62] (non fornito) con un cavo a due fili (non fornito) secondo lo schema di collegamento (v. fig. I) alla stazione esterna.

- Collegli la spina bassa tensione [13] al collegamento [50].
- Inserisca l'alimentatore [12] in una presa di rete.
- Controlli il funzionamento (vedi capitolo "Funzionamento").
- Controlli l'inquadratura.
- Ottimizzi il posizionamento degli apparecchi.
- Stacchi l'alimentatore dalla presa.
- Allenti tutti gli altri collegamenti.
- Continui con il montaggio a parete.

Preparare il montaggio a parete

- Posi i cavi tra stazione interna ed esterna:

Lungo la parete

- Porti il cavo di collegamento [14] ed eventualmente un cavo a due fili per un dispositivo di apertura porta opzionale lungo la parete (posare fuori muro con ganci adatti o in scanalature muro).

Attraverso il muro

- Per questo crei un foro per il passaggio dei cavi corrispondente (Ø min. 8 mm) direttamente dietro il passacavi [29 o 46] del supporto a parete della stazione esterna o di quella interna o eventualmente dietro il passacavi [32] della base angolare.
- Posi il cavo di collegamento ed eventualmente un cavo a due fili per un dispositivo di apertura porta opzionale attraverso il foro per passaggio cavi. Programmi che il cavo sia sufficientemente lungo per il collegamento alle stazioni.

Stazione esterna / stazione interna: montaggio con supporto a parete (v. fig. D e H)

- Tenga il supporto a parete [3 o 16] sul posto di montaggio desiderato e segni con una punta i quattro fori nel muro. Si assicuri, alla posa dei cavi attraverso il muro, che il passacavi [29 o 46] si trovi al di sopra del foro di passaggio cavi.
- Crei 4 fori (Ø 5 mm).
- Porti, alla posa dei cavi attraverso il muro, i cavi attraverso il passacavi del supporto a parete corrispondente.
- Fissi il supporto a parete con l'aiuto delle quattro viti di montaggio [9 o 10] e quattro tasselli [8 o 11] attraverso i fori sulla parete.

Stazione esterna: montaggio con supporto a parete e base angolare (v. fig. E)

La base angolare modifica l'allineamento orizzontale della stazione esterna di 30°. Con una rotazione Lei può montarla lateralmente rispetto alla porta a sinistra o a destra.

- Tenga la base angolare [15] sul posto di montaggio desiderato e segni con una punta i quattro fori sul muro.
- Crei 4 fori (Ø 5 mm).
- Porti, alla posa dei cavi attraverso il muro, i cavi attraverso i passacavi del supporto a parete e della base angolare [29 / 32].
- Fissi la base angolare con l'aiuto delle quattro viti di montaggio [10] e tasselli [11] attraverso i fori sulla parete.
- Fissi con le quattro viti di fissaggio [5] il supporto a parete [16] alla

Stazione interna: appendere al muro senza supporto a parete

La stazione interna può essere appesa anche ai fori di sospensione [49].

- Crei nel luogo di montaggio desiderato due fori (Ø 5 mm) ad una distanza in orizzontale di 4,6 cm.
- Fissi due tasselli [8] nei fori.
- Fissi due viti di montaggio [9] nei fori in maniera tale che le teste delle viti sporgano per ca. 5 mm dai fori.

Collegamenti

Collegare la stazione esterna alla stazione interna

- Sviti le quattro viti dal coprimorsetti [23] della stazione esterna.
- Sollevi il coprimorsetti sulla linguetta [26].
- Scrivere sulla targhetta del nome:
 - Tiri completamente la targhetta del nome [61] fuori dalla scanalatura.
 - Scriva sulla targhetta del nome. Osservi che solo 4 cm sono visibili.
 - La spinga nuovamente fino alla battuta nella scanalatura.
- Crei con attenzione con un oggetto appuntito un foro in uno dei punti di rottura del tappo di tenuta [24].
- Conduca il cavo di collegamento [14] attraverso questo foro.
- Crei eventualmente per il cavo di un dispositivo di apertura porta opzionale un secondo foro e porti il cavo attraverso esso.
- Collegli il cavo di collegamento [14] ai collegamenti della stazione esterna [59, 60] e della stazione interna [55, 56] corrispondentemente allo schema di collegamento (v. fig. 1). Faccia attenzione a come sono contrassegnati i fili ed alla polarità (A per A, B per B).
- Collegli eventualmente un dispositivo di apertura della porta opzionale [62] (v. prossimo capitolo)
- Fissi il coprimorsetti nuovamente sulla stazione esterna.

Collegare un dispositivo opzionale per l'apertura della porta

- Monti eventualmente un dispositivo di apertura della porta opzionale [62] (non fornito) corrispondentemente al manuale del fabbricante sul luogo di montaggio desiderato.
- Lo colleghi con un cavo a due fili (indipendente dal polo) secondo lo schema di collegamento (v. fig. 1) ai collegamenti [57] e [58] della stazione esterna.

Collegare l'altoparlante attivo opzionale

- Collegli un altoparlante attivo opzionale [48] (non fornito), ad es. un altoparlante per PC, con un cavo a due fili secondo lo schema di collegamento (v. fig. 1) ai collegamenti [53] e [54] della stazione interna. Al momento del collegamento fare attenzione alla polarità indicata nel manuale dell'altoparlante attivo.

Collegare l'alimentatore alla stazione interna

- Collegli la spina bassa tensione [13] al collegamento [50].

Completare il montaggio a parete

Completare il montaggio della stazione esterna

- Se porta il cavo lungo la parete: porti tutti i cavi collegati attraverso il passacavi [25].
- Spinga obliquamente sotto la stazione esterna [1] nel supporto parete e la prema con precisione.
- Fissi la stazione esterna con due delle viti di fissaggio [4] attraverso i due fori [30] sul supporto parete.

Completare il montaggio della stazione interna

Avvitare alla parete

- Se porta il cavo attraverso la parete: metta il cavo di collegamento [14] nel passacavi [51] verso l'alto.
- Metta il cavo alimentatore nel passacavi [51].
- Spinga obliquamente sotto la stazione interna [2] nel supporto parete e la prema con precisione.
- Fissi la stazione interna con una vite di fissaggio [4] attraverso il foro [47] sul supporto parete.

Appendere alla parete

- Appenda la stazione interna [2] con i due fori di sospensione [49] su due teste di vite sporgenti nella parete.



Messa in funzione

- Inserisca l'alimentatore [12] in una presa di rete. L'indicatore di funzionamento [35] diventa verde e la targhetta con il nome [20] viene illuminata da dietro.
 - Rimuova la pellicola protettiva dal monitor [33].
- Il impianto di videofonone è pronto per l'utilizzo.

Comando

Un visitatore preme il tasto campanello [21] della stazione esterna. Sulla stazione interna suona un campanello. L'immagine della telecamera compare sul monitor [33] e l'indicatore di funzionamento [35] diventa rosso. Sulla stazione interna si può sentire quello che viene detto alla stazione esterna.

Se il visitatore preme nuovamente il tasto campanello, suona nuovamente il campanello.

- Per parlare con il visitatore, prema il pulsante microfono  [36]. Il LED del pulsante microfono diventa blu.
- Parli adesso nel microfono [39]. Il visitatore La sente attraverso l'altoparlante [19] della stazione esterna e può parlare con Lei con l'aiuto del microfono [22] della stazione esterna. Lei sente il visitatore con l'aiuto dell'altoparlante [34] della stazione interna.
- Per concludere la conversazione prema nuovamente il tasto microfono , altrimenti la conversazione si conclude automaticamente dopo ca. 4 minuti. Il LED del tasto microfono non lampeggia più e

Se Lei non reagisce quando il visitatore suona, l'immagine scompare dopo ca. 60 secondi dal monitor.

Avvertenza

Può avviare la funzione microfono solo se l'immagine del monitor è accesa.

Con un altoparlante attivo collegato sono riprodotti il suono del campanello nonché la conversazione. Se l'altoparlante attivo ha un regolatore, Lei può regolare il volume indipendentemente dal volume della stazione interna.

Dispositivo di apertura porta (opzionale)


Se è collegato un dispositivo di apertura porta, Lei può sbloccare la porta / il portone così:

Dispositivo di apertura porta bloccante

Con un dispositivo di apertura porta bloccante si sblocca dopo l'impulso.

- Prema il tasto di apertura porta  [37]. Il portone o la porta viene nuovamente bloccato/a dopo l'apertura e la nuova chiusura.

Dispositivo di apertura porta non bloccante


- Prema il tasto di apertura porta  [37], fino a quando il visitatore non ha aperto la porta. La possibilità di sblocco sussiste per la durata della pressione sul tasto.
- Rilasci il tasto di apertura porta e il dispositivo di apertura porta blocca subito.

Mentre il tasto di apertura porta viene tenuto premuto, il LED del tasto di apertura porta diventa blu per ca. 2 secondi, l'immagine del monitor si spegne dopo poco tempo, compare per poco "NO SIGNAL" sul monitor e la targhetta del nome non viene illuminata.

Avvertenza

Lo sblocco della porta / del portone è possibile solo con immagine del monitor accesa



Accendere e spegnere il monitor

- Per vedere l'immagine della telecamera, prema il tasto monitor  [38]. L'immagine della telecamera compare sul monitor e l'indicatore di funzionamento [35] diventa rosso.
- Premendo nuovamente il tasto monitor o automaticamente dopo ca. 60 secondi si spegne l'immagine sul monitor e l'indicatore di funzionamento ritorna verde.

Impostazioni

Impostare l'immagine monitor

Si possono svolgere le impostazioni solo con immagine monitor accesa.

- Prema il tasto monitor  [38].
- Prema il tasto di regolazione dell'immagine  [42] una volta, sul monitor compare il menu di regolazione.
- Con una ripetuta pressione del tasto di regolazione dell'immagine Lei arriva alla prossima voce di menu (la voce di menu attuale è rosa), o dopo l'ultima voce di menu il menu di regolazione si spegne. Il valore di regolazione corrispondente viene indicato numericamente e graficamente come barre.

- Premendo i tasti  + [41] e  - [40] Lei può modificare il valore di riferimento della voce di menu corrispondente.

BRIGHTNESS: luminosità (0 - 100)

CONTRAST: contrasto (0 - 100)

SHARPNESS: definizione (0 - 6)

COLOR: saturazione di colore (0 - 100)

HUE: tonalità cromatica (0 - 100); con impostazione PAL non attiva

VIDEO: NTSC o PAL - imposti PAL


Il menu di regolazione si spegne automaticamente dopo ca. 10 secondi, se non si lavora nel menu, tuttavia al più tardi dopo ca. 60 secondi, se l'immagine sul monitor si spegne.

ⓘ Consiglio!




Per avere tempo a sufficienza per l'impostazione, prema, dopo l'accensione del monitor, il tasto microfono  [36], poiché poi l'immagine sul monitor rimane accesa per ca. 4 minuti.

Regolare il volume del campanello della stazione interna


In 2 livelli

- Per ottenere un suono di campanello più leggero imposti il tasto volume  [44] su "-"; per ottenere un suono più forte, lo imposti su "+".

A regolazione continua

- Accenda il monitor con il tasto monitor  [38] .
- Per alzare il volume del campanello e della conversazione prema il tasto volume  + [41], per abbassare, il tasto  - [40] (il valore di riferimento è indicato sul monitor: regolabile tra 0 e 100).

Selezionare il campanello


Con il tasto campanello  ^{1/2/3} [43] Lei può selezionare uno dei tre campanelli.

- Regoli il tasto campanello su una delle tre posizioni.
Posizione 1: 2x "din-don"
Posizione 2: piccola suoneria
Posizione 3: lunga suoneria "Per Elisa"

Manutenzione + Pulizia

- L'apparecchio non necessita di manutenzione.
- Controlli regolarmente la sicurezza tecnica ed il funzionamento.
- Togliete la spina prima di pulire l'apparecchio. Utilizzi un panno asciutto per pulire le superfici. In caso di sporco resistente pulisca le superfici con un panno morbido, senza pelucchi, inumidito senza additivi per la pulizia.
- Pulisca le fessure dell'altoparlante [19 o 34] con attenzione con un pennello asciutto.

Risoluzione problemi

Problema	Causa	Risoluzione
Non compare alcuna immagine, l'indicatore di funzionamento non si accende	L'alimentazione è interrotta	Controlli l'alimentazione
	Il fusibile è danneggiato	Stacchi la molletta porta-fusibile [52] dal retro della stazione interna e sostituisca il fusibile con uno equivalente (1 fusibile sostitutivo è fornito)
Dopo aver premuto il tasto campanello non compare niente, dopo aver premuto il tasto monitor compare "NO SIGNAL" sul monitor e l'indicatore di funzionamento diventa rosso	La polarità del collegamento tra stazione esterna ed interna è errata	Corregga la polarità del collegamento
	Il collegamento tra stazione esterna ed interna è interrotto	Controlli se il collegamento è presente e correttamente istituito
Dopo aver premuto il tasto monitor o il tasto campanello compare "NO SIGNAL" sul monitor e l'indicatore di funzionamento diventa rosso	Il cavo è troppo lungo o ha un diametro ridotto	Utilizzi un cavo adeguato (sezione cavo min. 0,75 mm ² , lunghezza max. 75 m)
Dopo aver premuto il tasto campanello non compare alcuna immagine, l'indicatore LED diventa verde	Le impostazioni causano un'immagine "nera"	Modifichi le impostazioni nel menu di impostazione
Si sente un fischio	Si origina attraverso reazione acustica	Posizioni la stazione interna e quella esterna più lontane l'una dall'altra
		Regoli il volume della stazione interna verso il basso
Nessun suono	Il volume della stazione interna è troppo basso	Regoli il volume della stazione interna
	L'alimentazione è interrotta	Controlli l'alimentazione
	Il collegamento tra stazione esterna ed interna è interrotto	Controlli se il collegamento è presente e correttamente istituito
L'immagine compare in bianco e nero e trema eventualmente	La polarità del collegamento tra stazione esterna ed interna è errata	Corregga la polarità del collegamento
	Il segnale video non è commutato correttamente	Accenda e spegna il monitor con il tasto monitor  [38]
È impostato un sistema video sbagliato	Imposti il sistema su PAL	
Immagine monitor scura al tramonto /al buio	La stazione esterna necessita di altra luce per poter mostrare una buona immagine	Applichi un'illuminazione ulteriore
L'immagine è troppo scura anche di giorno	Il Suo angolo di osservazione sul monitor non è adatto	Modifichi l'altezza di montaggio della stazione interna o regoli la luminosità del monitor
L'immagine del monitor mostra uno sfondo chiaro, il visitatore tuttavia è scuro	Sullo sfondo c'è troppa controluce	Applichi un'illuminazione ulteriore o cambi posto di montaggio della stazione esterna

Smaltimento



Il materiale di imballo e gli apparecchi fuori uso non possono essere smaltiti con la spazzatura domestica, ma devono essere condotti alla rivalutazione. Può chiedere al Suo Comune delle informazioni sull'ente di riciclaggio competente o il centro di raccolta più vicino.

Garanzia

Su questo prodotto viene riconosciuta una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Conservi lo scontrino come prova d'acquisto.

Questa garanzia vale solo per il primo acquirente e non è trasmissibile. La garanzia vale inoltre solo per difetti di materiale o fabbricazione. Non vale per parti usurabili o per danni a parti fragili. Il prodotto è solo per utilizzo privato e non per utilizzo commerciale.

In caso di utilizzo erraneo e / o inadeguato, se si applica forza eccessiva o in caso di interventi non svolti dall'assistenza, la garanzia decade. I suoi diritti legali non sono limitati da questa garanzia.



Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Germania
Stato 02/10/2008